



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/447/Add.1  
6 May 2004

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Одиннадцатые периодические доклады государств-участников,  
подлежавшие представлению в 2003 году**

*Добавление*

Португалия \* \*\*

[3 февраля 2004 года]

---

\* В настоящем сводном документе содержится десятый и одиннадцатый периодические доклады Португалии, подлежавшие представлению соответственно 23 сентября 2001 года и 2003 года. Девятый периодический доклад и краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых он рассматривался, см. в документах CERD/C/357/Add.1 и CERD/C/SR.1447, 1448 и 1461.

\*\* Со статистическими приложениями за 2001 и 2002 годы можно ознакомиться в архивах секретариата Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 - 3	6
<i>Первая часть</i>		
<b>Общие сведения</b>		
<b>I. ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ .....</b>	4 - 46	8
A. Общие сведения .....	5 - 17	8
B. Иностранцы, проживавшие в Португалии в 2001 году.....	18 - 23	11
C. Иностранцы, проживавшие в Португалии в 2002 году.....	24 - 25	27
D. Выдача видов на жительство в 2002 году .....	26 - 27	42
E. Натурализация в 2000, 2001 и 2002 годах .....	28 - 30	44
F. Цыгане .....	31 - 32	53
G. Меры, принимаемые правительством .....	33 - 39	53
H. Деятельность на местном уровне .....	40 - 44	55
I. Инициатива гражданского общества .....	45 - 46	56
<b>II. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ КОНСТИТУЦИИ В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ ПРОТИВ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ.....</b>	47 - 50	57
<b>III. ДИСКРИМИНАЦИЯ: ОБЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ.....</b>	51 - 56	58

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<b>IV. ПРИМЕРЫ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ</b> .....	57 - 78	59
A. Объявления в периодической прессе.....	58	59
B. Убийство цыгана.....	59 - 61	59
C. Случай, заслуживающий внимания .....	62	60
D. Расизм и аренда автомобилей.....	63	60
E. Некоторые позитивные факты.....	64 - 78	61
<b>V. МЕРЫ, ПРИНИМАВШИЕСЯ В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ В СТРАНЕ ДЛЯ БОРЬБЫ ПРОТИВ РАСИЗМА И НЕТЕРПИМОСТИ</b> .....	79 - 84	65
<b>VI. УЧАСТИЕ ПОРТУГАЛИИ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ</b> .....	85 - 87	67

*Вторая часть*

**Сведения по статьям 2-7 Конвенции**

<b>I. СТАТЬЯ 2</b> – Политика борьбы с расизмом .....	88	68
<b>II. СТАТЬЯ 3</b> – Расовая сегрегация.....	89	68
<b>III. СТАТЬЯ 4</b> – Расистские организации .....	90	68
<b>IV. СТАТЬЯ 5</b> – Равенство перед правосудием .....	91	69
<b>V. СТАТЬЯ 6</b> – Эффективные средства правовой защиты.....	92	69
<b>VI. СТАТЬЯ 7</b> – Образование и информация .....	93 - 113	69

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<i>Третья часть</i>		
<b>Дополнительные сведения</b>		
<b>I. ЮРИСПРУДЕНЦИЯ</b> .....	114 - 122	74
А. Административная юриспруденция.....	114 - 118	74
В. Судебная юриспруденция .....	119 - 122	82
<b>II. НАЦИОНАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКА</b> .....	123	83
<b>III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА</b> .....	124 - 134	83
А. Жилищный вопрос.....	125 - 129	84
В. Примеры улучшения условий жизни меньшинств.....	130 - 134	85
<b>Общие выводы</b> .....	135 - 137	86

## ПРИЛОЖЕНИЯ\*

### Статистические таблицы

1. Проживающие в Португалии иностранцы в разбивке по гражданству и полу (предварительные данные за 2001 год)
2. Проживающие в Португалии иностранцы в разбивке по гражданству и району проживания (предварительные данные за 2001 год)
3. Проживающие в Португалии иностранцы в разбивке по гражданству и полу (предварительные данные за 2002 год)
4. Проживающие в Португалии иностранцы в разбивке по гражданству и району проживания (предварительные данные за 2002 год)
5. Выдача видов на жительство в разбивке по гражданству (2001 год)
6. Натурализация (2000 год)
7. Натурализация (2001 год)
8. Натурализация (2002 год)

---

\* С этими статистическими приложениями за 2001 и 2002 годы можно ознакомиться в архивах секретариата Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

## Введение

1. Португалия представила свой девятый периодический доклад (CERD/C/357/Add.1) 12-13 марта 2001 года, отразив в нем ситуацию по состоянию на тот период. В настоящем докладе содержатся главным образом новые сведения за 2001 год, за 2002 год и за первую половину 2003 года, поскольку, согласно указаниям Комитета по ликвидации расовой дискриминации, десятый и одиннадцатый доклады подлежали представлению 23 сентября 2003 года.

2. В своих выводах (CERD/C/304/Add.117 от 27 апреля 2001 года) Комитет просил представить следующие дополнительные сведения:

- a) информацию о случаях расовой дискриминации и ксенофобии;
- b) данные о числе поданных в судебные инстанции жалоб;
- c) данные о числе жалоб, поданных в Комиссию по вопросам равенства и недискриминации;
- d) данные о числе жалоб, рассмотренных Комиссией, и ее выводы;
- e) информацию об имеющихся у этнических групп, в том числе у беженцев, цыган и жителей бывших колоний, возможностях пользоваться правами, закрепленными в статье 5 Конвенции, т.е. правом на равенство и недискриминацию;
- f) сведения о социально-экономическом положении этих групп и осуществлении Замечания общего порядка № XX (равенство и недискриминация);
- g) информацию о проводимых информационных кампаниях, посвященных жалобам, положению с точки зрения дискриминации и средствам борьбы с ней; и
- h) сведения об освещении докладов и замечаний общего порядка Комитета.

Эти вопросы сами по себе заслуживают отдельного доклада. Именно поэтому они находятся в центре нынешнего доклада португальского правительства.

3. Настоящий доклад имеет следующую структуру: в главе I первой части рассматривается демографическая ситуация в Португалии (число иностранцев, их статус, вид на жительство, натурализация, цыгане и т.д.); затем в докладе подробно анализируются наиболее важные положения Конституции, имеющие отношение к борьбе против дискриминации (глава II), общее положение дел с дискриминацией (глава III), рассматриваются отдельные случаи расовой дискриминации (глава IV), меры, принятые в последнее время в стране для борьбы против расизма и нетерпимости (глава V), и, наконец, участие Португалии в деятельности международных органов (глава VI). Во второй части доклада, согласно общепринятым нормам, содержатся сведения об осуществлении статей 2-7 Конвенции. В нынешнем году доклад Португалии включает в себя и третью часть, которая состоит из трех глав, касающихся юриспруденции (глава I), национальной специфики (глава II) и экономических, социальных и культурных прав (глава III).

*Первая часть***Общие сведения****I. ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ****A. Общие сведения**

4. При анализе демографической структуры населения невозможно обойти стороной положение иностранцев. Их положение в первую очередь определяется законодательством об иностранцах, которое регламентирует их статус в стране.
5. Пришедшее к власти после парламентских выборов 2002 года правительство воспользовалось своим правом законодательной инициативы и изменило правовой режим въезда, пребывания и выдворения иностранцев с национальной территории, который был утвержден парламентом 21 августа в законе 22/2002. Введение в действие нового режима на основании декрета-закона 4/2001 от 10 января привело к значительному росту числа легализованных иностранцев, которое к концу 2001 года достигло 346 000 человек. Содержащиеся в настоящем докладе цифры, подготовленные Службой по делам иностранцев и границ, охватывают 2001/2002 год. Таким образом, следствием принятия нового закона стало увеличение числа иностранцев, находящихся на территории Португалии на законных основаниях.
6. В декрете-законе 34/2003 от 25 февраля предусматривается, что въезд на территорию Португалии должен осуществляться через соответствующие пограничные пункты в часы их работы. Согласно статье 26, иностранцы, въезжающие в страну на неконтролируемом пограничном участке из другого государства - участника Шенгенского соглашения, должны встать на учет в течение трех рабочих дней с момента въезда в страну.
7. Въезд на португальскую территорию запрещен иностранцам, которые не отвечают всем требованиям закона или представляют собой опасность или серьезную угрозу для общественного порядка, национальной безопасности или международных отношений между государствами - членами Европейского союза или между государствами, где действует Шенгенское соглашение. Требуемые въездные и дорожные документы перечисляются в статьях 12 и 13.
8. На территорию страны могут въехать лишь иностранцы, которые на период пребывания располагают достаточными средствами или могут получить их на законных основаниях. Иностранец, желающий находиться на территории страны, должен представить документ, в котором указывается, что ответственность за него за период

пребывания берет на себя гражданин Португалии или иностранец, законно проживающий в этой стране.

9. Право запретить въезд в страну дано Генеральному директору Службы по делам иностранцев и границ, причем в случае такого запрета ответственность за возвращение иностранца несет перевозчик. Такое решение может быть обжаловано в судебных органах, однако это не приостанавливает его исполнения.

10. Визовой режим определяется в 27-й и последующих статьях, причем особое внимание следует уделять визе с разрешением на работу: такая виза позволяет получившему ее лицу въехать в Португалию для временной работы как по найму, так и самостоятельно (статья 36).

11. Каждые два года правительство на основе выводов Института по вопросам занятости и профессиональной подготовки составляет прогноз потребностей в рабочей силе в различных секторах и устанавливает ежегодный обязательный лимит на иностранцев, которые могут въехать в страну из других государств для занятия профессиональной деятельностью. Этот доклад готовится с учетом следующих соображений: потребностей рынка в целом, потребностей в рабочей силе основных секторов национальной экономики и географических возможностей для трудоустройства иностранцев в соответствии с возможностями их приема в каждом из районов.

12. Трудовая виза позволяет получившим ее лицам заниматься профессиональной деятельностью на постоянной основе. Обладатели таких виз должны информировать Институт по вопросам занятости и профессиональной подготовки обо всех изменениях в своей профессиональной деятельности на предмет проверки ее соответствия предписаниям вышеуказанного доклада. Трудовая виза, выдаваемая на срок до одного года, дает право на многократный въезд на территорию Португалии.

13. Праву на воссоединение семьи посвящены 56-я и последующие статьи. Члены семьи лица, проживающего на территории страны не менее одного года, имеют право воссоединиться с ним в том случае, если они находятся за пределами национальной территории, проживали с ним в другой стране или находятся на его иждивении. Это право распространяется на супругов, несовершеннолетних или нетрудоспособных детей, находящихся на иждивении обоих супругов или одного из них, усыновленных несовершеннолетних детей, прямых родственников резидента или его супруга, если они находятся на его иждивении, несовершеннолетних братьев, находящихся под опекой резидента на основании решения компетентного органа страны происхождения при условии признания этого решения Португалией.

14. Такой сопутствующей мере наказания, как выдворение, посвящена статья 101. Она может быть применена к иностранным гражданам, не являющимся резидентами страны, приговоренным за умышленно совершенные преступления к тюремному заключению на срок свыше шести месяцев или к соразмерному штрафу. Такая санкция может быть применена и к иностранным гражданам, проживающим в Португалии, которые приговорены за умышленно совершенное преступление к тюремному заключению на срок свыше одного года. В то же время в подобных случаях необходимо оценивать тяжесть совершенных правонарушений, личность виновного, к которому предполагается применить подобную меру, возможность рецидива, степень интегрированности в общественную жизнь, возможность профилактической работы и продолжительность проживания в Португалии.

15. Сопутствующее наказание в форме выдворения не применяется к иностранцам-резидентам в тех случаях, когда они имеют на иждивении несовершеннолетних детей, проживающих на португальской территории, по отношению к которым они реально выполняли свои родительские функции на момент совершения деяний, за которые им было назначено наказание. Это правило действует в том случае, если уход за несовершеннолетними детьми и их воспитание будут продолжаться до предполагаемого момента исполнения приговора. Такое наказание не применяется и в тех случаях, если в течение периода до достижения десятилетнего возраста иностранцы основную часть времени проживали в Португалии.

16. Решение о выдворении принимается судебным органом в качестве сопутствующего наказания или в том случае, если иностранец незаконно въехал на национальную территорию (статья 109). Решение о выдворении принимается административным органом в тех случаях, когда речь идет о лице, находящемся на территории страны нелегально.

17. Наконец, предприятия, виновные в нарушениях, предусмотренных в этом законе, также несут за них уголовную и гражданскую ответственность. В частности, содействие в незаконной иммиграции наказывается тюремным заключением на срок до трех лет.

18. Ниже приводятся данные за 2001 год. Что касается последних данных по состоянию на второе полугодие 2003 года, то они содержатся в форме различных статистических таблиц в приложении, с которым можно ознакомиться в архивах секретариата Комитета.

## **В. Иностранцы, проживавшие в Португалии в 2001 году**

19. По предварительным данным за 2001 год (данные Службы по делам иностранцев и границ по состоянию на январь 2003 года), в конце 2001 года в Португалии проживало 224 913 иностранцев, в том числе 126 449 мужчин и 98 464 женщины.
20. На граждан 14 государств - членов Европейского союза приходилось 61 795 человек, из которых большинство составляли выходцы из Соединенного Королевства (14 961 человек). На граждан европейских стран, не входящих в Европейский союз, приходилось 5 430 человек.
21. Почти половина проживавших в стране иностранцев (107 946 человек) являлись выходцами из Африки, причем в их числе преобладали выходцы из бывших португальских колоний; на граждан "других стран Африки" приходилось 5 906 человек.
22. В стране проживало большое число иностранцев, прибывших с Американского континента: на выходцев из Канады и Соединенных Штатов приходилось 10 212 человек, а на представителей стран Центральной и Южной Америки - 28 992 человека, 23 555 из которых являлись выходцами из Бразилии. 9 721 иностранец являлся выходцем из Азии, притом, что среди данной категории населения преобладали китайцы (3 955 человек), индийцы (1 374 человека) и пакистанцы (1 039 человек).
23. Таким образом, эти цифры можно сгруппировать следующим образом: африканцы - 107 946 человек, главным образом, выходцы из бывших португальских колоний; европейцы из стран Европейского союза - 67 225 человек; бразильцы - 23 555 человек; выходцы из Азии - 9 721 человек.

Таблица 1

**Проживающие в Португалии иностранцы в разбивке по гражданству и полу  
(2001 год)\***

**Предварительные данные за 2001 год (по состоянию на январь 2003 года)  
Источник: Служба по делам иностранцев и границ**

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
<i>Всего</i>	<b>224 913</b>	<b>126 449</b>	<b>98 464</b>
<i>Европа</i>	<b>67 225</b>	<b>35 771</b>	<b>31 454</b>
<b>Европейский союз</b>	<b>61 795</b>	<b>32 952</b>	<b>28 843</b>
Германия	11 166	6 164	5 002
Австрия	590	319	271
Бельгия	2 279	1 172	1 107
Дания	827	464	363
Испания	13 682	6 840	6 842
Финляндия	550	237	313
Франция	7 824	4 096	3 728
Греция	160	87	73
Ирландия	495	233	262
Италия	3 385	2 081	1 304
Люксембург	98	62	36
Нидерланды	4 461	2 436	2 025
Соединенное Королевство	14 961	8 050	6 911
Швеция	1 317	711	606
<b>Другие страны Европы</b>	<b>5 430</b>	<b>2 819</b>	<b>2 611</b>
Албания	22	15	7
Андорра	9	1	8
Бывшая югославская Республика Македония	24	19	5
Армения	20	10	10
Беларусь	40	9	31
Босния и Герцеговина	107	37	70
Болгария	435	235	200
Казахстан	7	3	4
Хорватия	111	61	50
Словения	13	8	5
Эстония	9	3	6
Бывшая Чехословакия	69	38	31
Бывшая Югославия	149	90	59
Бывший СССР	308	147	161
Грузия	3	3	0
Венгрия	136	55	81
Исландия	47	20	27
Латвия	12	3	9

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
Лихтенштейн	5	4	1
Литва	18	8	10
Мальта	4	1	3
Молдова	45	28	17
Монако	2	1	1
Норвегия	567	324	243
Польша	249	112	137
Чешская Республика	44	14	30
Словацкая Республика	14	7	7
Союзная Республика Югославия	139	66	73
Румыния	512	329	183
Россия	598	233	365
Швейцария	1 405	768	637
Туркменистан	3	0	3
Турция	101	64	37
Украина	202	103	99
Узбекистан	1	0	1
<b>Африка</b>	<b>107 946</b>	<b>63 583</b>	<b>44 363</b>
Ангола	22 820	12 921	9 899
Кабо-Верде	50 223	28 746	21 477
Гвинея-Бисау	17 884	12 514	5 370
Мозамбик	4 768	2 584	2 184
Сан-Томе и Принсипи	6 345	3 121	3 224
<b>Другие страны Африки</b>	<b>5 906</b>	<b>3 697</b>	<b>2 209</b>
Южная Африка	1 926	958	968
Алжир	107	82	25
Бенин	6	4	2
Ботсвана	7	1	6
Буркина-Фасо	2	2	0
Бурунди	2	1	1
Камерун	33	20	13
Чад	1	0	1
Конго (Демократическая Республика)	296	185	111
Конго (Республика)	102	69	33
Кот-д'Ивуар	101	67	34
Джибути	1	0	1
Египет	71	56	15
Эфиопия	13	3	10
Габон	2	1	1
Гамбия	6	5	1
Гана	55	43	12
Гвинея	740	527	213
Экваториальная Гвинея	17	8	9
Лесото	4	1	3

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
Либерия	40	38	2
Ливия	43	29	14
Мадагаскар	6	1	5
Малави	22	12	10
Мали	69	60	9
Марокко	566	369	197
Маврикий	13	6	7
Мавритания	32	23	9
Намибия	4	0	4
Нигерия	96	68	28
Кения	287	180	107
Центрально-Африканская Республика	3	0	3
Руанда	24	14	10
Остров Св. Елены	8	3	5
Сейшельские Острова	2	0	2
Сенегал	597	508	89
Сьерра-Леоне	94	71	23
Сомали	1	1	0
Свазиленд	12	6	6
Судан	17	12	5
Танзания	332	182	150
Того	15	15	0
Тунис	38	25	13
Уганда	7	3	4
Замбия	9	7	2
Зимбабве	77	31	46
<b>Северная Америка</b>	<b>10 212</b>	<b>5 848</b>	<b>4 364</b>
Канада	1 952	1 200	752
США	8 044	4 561	3 483
<b>Другие страны Северной Америки</b>	<b>216</b>	<b>87</b>	<b>129</b>
Бермудские Острова	1	-1	2
Мексика	205	84	121
Сен-Пьер и Микелон	10	4	6
<b>Центральная и Южная Америка</b>	<b>28 992</b>	<b>15 259</b>	<b>13 733</b>
Бразилия	23 555	12 150	11 405
Венесуэла	3 529	2 202	1 327
<b>Другие страны Центральной и Южной Америки</b>	<b>1 908</b>	<b>907</b>	<b>1 001</b>
Аргентина	475	276	199
Барбадос	2	2	0
Белиз	1	1	0
Боливия	32	19	13
Чили	215	107	108
Колумбия	292	117	175

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
Коста-Рика	15	6	9
Куба	267	96	171
Доминика	1	1	0
Эквадор	123	54	69
Гренада	1	0	1
Гватемала	22	10	12
Гайана	20	11	9
Гаити	2	2	0
Гондурас	10	4	6
Ямайка	2	1	1
Никарагуа	8	2	6
Панама	24	14	10
Парагвай	23	16	7
Перу	209	90	119
Доминиканская Республика	42	7	35
Сент-Кристофер (Сент-Китс) и Невис	2	1	1
Сальвадор	12	8	4
Суринам	4	4	0
Тринидад и Тобаго	19	13	6
Уругвай	85	45	40
<b>Азия</b>	<b>9 721</b>	<b>5 538</b>	<b>4 183</b>
Афганистан	3	2	1
Саудовская Аравия	19	12	7
Бангладеш	254	208	46
Бахрейн	16	16	0
Камбоджа	1	1	0
Катар	2	1	1
Китай	3 955	2 371	1 584
Кипр	3	2	1
Западный Берег реки Иордан/Сектор Газа	10	7	3
Северная Корея	11	5	6
Южная Корея	193	104	89
Объединенные Арабские Эмираты	2	2	0
Филиппины	313	71	242
Гонконг	295	150	145
Йемен	2	2	0
Индия	1 374	650	724
Индонезия	16	2	14
Иран	592	346	246
Ирак	154	96	58
Израиль	104	68	36
Япония	800	466	334
Иордания	80	49	31
Кувейт	19	11	8

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
Ливан	192	108	84
Макао	1	0	1
Малайзия	44	27	17
Мьянма	2	0	2
Непал	5	3	2
Пакистан	1 039	661	378
Сингапур	42	14	28
Сирия	78	44	34
Шри-Ланка	19	9	10
Таиланд	66	24	42
Тайвань	5	2	3
Тимор	2	0	2
Вьетнам	8	4	4
<b>Океания</b>	<b>538</b>	<b>296</b>	<b>242</b>
Австралия	477	256	221
Новая Зеландия	61	40	21
<b>Апатриды</b>	<b>273</b>	<b>152</b>	<b>121</b>
<b>Происхождение неизвестно</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>4</b>

Таблица 2

Проживающие в Португалии иностранцы в разбивке по гражданству и району проживания

Предварительные данные за 2001 год (по состоянию на 2 января 2003 года)

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сетубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
<b>Всего</b>	<b>8187</b>	<b>1158</b>	<b>3606</b>	<b>418</b>	<b>719</b>	<b>6003</b>	<b>1059</b>	<b>2927</b>	<b>2855</b>	<b>2998</b>	<b>1222</b>	<b>58768</b>	<b>1315</b>	<b>21799</b>	<b>23289</b>	<b>1599</b>	<b>713</b>	<b>1618</b>	<b>2606</b>	<b>2836</b>
<i>Европа</i>	<b>1709</b>	<b>927</b>	<b>1361</b>	<b>177</b>	<b>321</b>	<b>2691</b>	<b>616</b>	<b>17788</b>	<b>293</b>	<b>1253</b>	<b>26599</b>	<b>494</b>	<b>5367</b>	<b>734</b>	<b>3025</b>	<b>924</b>	<b>208</b>	<b>485</b>	<b>675</b>	<b>1578</b>
<b>Европейский союз</b>	<b>1464</b>	<b>877</b>	<b>1194</b>	<b>161</b>	<b>287</b>	<b>2546</b>	<b>592</b>	<b>16849</b>	<b>275</b>	<b>1131</b>	<b>24253</b>	<b>467</b>	<b>4938</b>	<b>653</b>	<b>2712</b>	<b>870</b>	<b>190</b>	<b>393</b>	<b>567</b>	<b>1376</b>
Германия	222	302	244	14	47	369	106	3469	57	182	3506	34	1077	76	626	68	18	59	263	427
Австрия	27	10	16	3	7	36	11	114	2	8	222	6	49	8	10	1	1	4	13	42
Бельгия	44	47	62	2	11	176	34	610	13	60	844	16	101	24	138	22	8	27	16	24
Дания	41	44	2	0	0	23	4	234	5	9	287	5	101	1	29	7	0	0	4	31
Испания	382	133	284	99	74	630	154	732	86	204	7773	238	1335	183	652	429	86	101	32	75
Финляндия	16	1	6	0	0	17	0	201	0	6	186	0	64	1	15	5	1	1	0	30
Франция	412	45	305	29	71	327	42	919	69	322	3474	24	677	128	410	190	41	89	134	116
Греция	8	0	8	0	1	13	0	17	0	0	84	0	15	1	2	2	0	2	0	7
Ирландия	10	1	4	0	0	13	1	188	1	4	225	2	16	11	10	1	0	0	3	5
Италия	114	17	93	8	20	352	35	291	14	67	1510	28	323	64	230	27	13	43	40	96
Люксембург	2	1	2	1	0	8	2	20	1	9	31	2	10	0	1	2	1	5	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сегубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Нидерланды	59	120	43	-2	30	211	93	1947	21	93	1105	56	206	86	210	33	9	28	30	83
Соединенное Королевство	115	151	111	7	25	327	19	7815	5	159	4312	53	900	65	321	80	11	27	27	431
Швеция	12	5	14	0	1	44	91	292	1	8	694	3	64	5	58	3	1	7	5	9
<b>Другие страны Европы</b>	<b>245</b>	<b>50</b>	<b>167</b>	<b>16</b>	<b>34</b>	<b>145</b>	<b>24</b>	<b>939</b>	<b>18</b>	<b>122</b>	<b>2346</b>	<b>27</b>	<b>429</b>	<b>81</b>	<b>313</b>	<b>54</b>	<b>18</b>	<b>92</b>	<b>108</b>	<b>202</b>
Албания	3	0	1	0	0	2	0	0	0	0	9	0	1	2	0	0	1	2	1	0
Андорра	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	2	1	0	0	0	0
Бывшая югославская Республика Македония	1	0	5	0	0	4	0	0	1	1	6	0	0	0	3	0	0	1	1	1
Армения	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	0	1	1	0	0	0	0	3
Беларусь	10	0	0	0	0	2	0	2	0	3	9	0	6	1	3	2	0	0	0	2
Босния и Герцеговина	2	0	2	2	0	3	0	1	2	6	71	5	3	0	9	0	0	1	0	0
Болгария	39	1	9	0	0	9	2	53	1	6	179	0	34	9	22	7	1	51	3	9
Казахстан	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0	2	1	1	0	0	0	0	0
Хорватия	7	0	19	0	0	1	0	15	0	5	33	0	15	2	7	1	1	0	0	5
Словения	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	2	2	1	0	0	0	0	2
Эстония	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	3	0	1	1	1	0	0	0	0	0
Бывшая Чехословакия	8	0	2	0	2	1	0	0	0	1	34	2	16	0	0	0	0	1	0	2
Бывшая Югославия	2	0	5	1	0	2	1	23	0	1	68	0	30	3	6	0	-2	2	1	6
Бывший СССР	1	0	12	0	2	6	0	0	0	4	226	0	38	4	5	8	0	1	1	0
Грузия	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Венгрия	5	0	2	0	0	3	0	11	0	3	72	0	17	0	7	1	0	0	0	15

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сегубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Исландия	7	0	0	0	0	-1	0	11	0	0	16	1	7	1	1	0	0	0	4	0
Латвия	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	4	0	1	0	3	0	0	0	0	2
Лихтенштейн	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Литва	0	1	1	0	0	0	0	2	0	0	6	0	6	0	0	2	0	0	0	0
Мальта	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Молдова	1	1	0	0	0	0	1	8	0	1	9	0	3	1	19	0	0	1	0	0
Монако	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Норвегия	15	4	7	0	2	25	1	146	1	10	263	2	21	1	31	5	0	1	4	28
Польша	16	0	9	2	2	5	0	26	5	3	130	1	25	3	11	2	0	1	4	4
Чешская Республика	0	1	1	2	1	1	0	9	0	0	14	0	3	0	7	0	1	1	1	2
Словацкая Республика	0	0	2	0	0	0	0	4	1	0	3	0	2	1	0	0	0	0	-1	2
Союзная Республика Югославия	13	0	1	1	0	5	1	23	1	4	49	0	14	0	1	0	8	1	0	17
Румыния	27	2	43	5	1	17	3	58	0	13	251	1	16	20	44	6	1	2	0	2
Россия	51	0	12	0	9	28	3	65	0	5	279	0	44	11	56	6	3	3	9	14
Швейцария	26	36	19	3	14	28	6	446	4	54	460	15	102	13	58	11	4	22	22	62
Туркменистан	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Турция	3	1	9	0	0	0	3	14	0	-1	50	0	10	1	5	1	0	0	2	3
Украина	6	2	6	0	1	3	2	12	2	1	69	0	8	2	9	1	0	1	56	21
Узбекистан	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>Африка</b>	<b>1352</b>	<b>110</b>	<b>743</b>	<b>113</b>	<b>146</b>	<b>1520</b>	<b>241</b>	<b>7645</b>	<b>145</b>	<b>735</b>	<b>72630</b>	<b>157</b>	<b>2741</b>	<b>577</b>	<b>17929</b>	<b>154</b>	<b>159</b>	<b>243</b>	<b>333</b>	<b>273</b>

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сегубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Ангола	424	26	311	58	39	465	56	924	60	201	15345	77	904	184	3424	66	79	111	18	48
Кабо-Верде	196	34	117	32	74	381	105	3244	48	325	33784	42	886	196	10403	27	33	57	214	25
Гвинея-Бисау	477	18	122	6	1	332	21	2384	1	58	12318	7	341	58	1489	23	24	20	78	106
Мозамбик	43	8	64	4	12	108	27	110	3	45	3317	5	130	51	812	7	1	5	8	8
Сан-Томе и Принсипи	75	3	37	3	6	115	22	80	5	12	4463	17	109	28	1334	0	8	22	2	4
<b>Другие страны Африки</b>	<b>137</b>	<b>21</b>	<b>92</b>	<b>10</b>	<b>14</b>	<b>119</b>	<b>10</b>	<b>903</b>	<b>28</b>	<b>94</b>	<b>3403</b>	<b>9</b>	<b>371</b>	<b>60</b>	<b>467</b>	<b>31</b>	<b>14</b>	<b>28</b>	<b>13</b>	<b>82</b>
Южная Африка	25	4	14	2	3	18	1	563	6	15	983	2	99	19	86	8	1	9	13	55
Алжир	4	2	4	0	0	0	2	16	0	5	37	0	18	4	7	4	3	0	0	1
Бенин	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Ботсвана	3	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Буркина-Фасо	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Бурунди	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Камерун	-1	0	0	1	0	1	0	1	0	0	11	0	9	0	10	0	0	0	0	1
Чад	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Конго (Демократическая Республика)	26	0	16	2	4	4	0	5	7	7	176	1	23	1	16	1	5	2	0	0
Конго (Республика)	4	0	12	0	0	1	0	1	5	0	54	0	5	0	19	0	0	1	0	0
Кот-д'Ивуар	14	0	0	0	1	1	0	12	0	1	48	0	3	1	20	0	0	0	0	0
Джибути	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Египет	4	0	0	1	0	3	0	9	0	1	33	0	12	1	5	1	1	0	-1	1
Эфиопия	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	7	1	1	0	1	0	0	0	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сегубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Габон	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Гамбия	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Гана	2	0	0	0	0	0	0	9	3	2	31	0	6	0	2	0	0	0	0	0
Гвинея	16	-1	22	0	0	30	4	61	2	1	421	2	66	8	97	6	1	2	-3	5
Экваториальная Гвинея	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	0	0	7	0	0	0	0	0
Лесото	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0
Либерия	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	35	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Ливия	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	34	0	3	0	0	0	0	0	0	4
Мадагаскар	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Малави	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	0	0	0	0	0	0	0	1	1
Мали	1	0	3	0	0	2	0	4	1	0	32	0	5	1	14	2	2	0	1	1
Марокко	20	13	6	1	3	7	0	130	4	51	215	1	35	12	47	5	1	9	2	4
Маврикий	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	8	0	0	0	0	0	0	2	0	1
Мавритания	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	28	0	0	0	2	0	0	0	0	1
Намибия	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Нигерия	2	2	1	0	0	1	0	3	0	1	72	0	5	0	8	0	0	0	0	1
Кения	1	0	0	0	0	11	0	10	0	2	237	2	1	1	20	0	0	1	0	1
Центрально-Африканская Республика	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Руанда	0	0	2	0	0	0	0	1	0	4	9	0	7	0	1	0	0	0	0	0
Остров Св. Елены	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сегубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Сейшельские Острова	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Сенегал	3	0	5	3	2	9	1	37	0	0	442	0	61	5	25	1	0	1	0	2
Сьерра-Леоне	0	0	0	0	1	1	0	2	0	0	86	0	2	0	2	0	0	0	0	0
Сомали	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Свазиленд	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	6	0	1	0	3	0	0	0	0	0
Судан	0	0	2	0	0	0	0	1	0	0	13	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Танзания	0	0	0	0	0	26	0	3	0	0	254	0	0	2	47	0	0	0	0	0
Того	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	12	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Тунис	2	0	2	0	0	1	0	7	0	0	14	0	5	3	2	1	0	1	0	0
Уганда	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	5	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Замбия	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	1	0	0	0	0	2
Зимбабве	5	1	1	0	0	2	1	14	0	0	38	0	3	2	8	1	0	0	0	1
<b>Северная Америка</b>	<b>778</b>	<b>23</b>	<b>88</b>	<b>10</b>	<b>54</b>	<b>327</b>	<b>25</b>	<b>886</b>	<b>172</b>	<b>344</b>	<b>5036</b>	<b>16</b>	<b>267</b>	<b>135</b>	<b>257</b>	<b>148</b>	<b>25</b>	<b>123</b>	<b>1398</b>	<b>100</b>
Канада	148	0	20	6	15	120	3	328	0	137	516	0	41	36	75	-1	-3	15	490	6
США	627	19	64	4	35	203	21	552	171	195	4390	12	215	91	162	149	28	108	909	89
<b>Другие страны Северной Америки</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>130</b>	<b>4</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1</b>	<b>5</b>
Бермудские Острова	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	-3	2
Мексика	3	4	4	0	4	4	1	6	1	12	129	2	11	8	11	0	0	0	2	3
Сен-Пьер и Микелон	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	9	0	0	0	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бланку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сегубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
<b>Центральная и Южная Америка</b>	<b>4116</b>	<b>80</b>	<b>1249</b>	<b>96</b>	<b>159</b>	<b>1235</b>	<b>132</b>	<b>1769</b>	<b>217</b>	<b>552</b>	<b>11380</b>	<b>74</b>	<b>3977</b>	<b>254</b>	<b>1407</b>	<b>323</b>	<b>300</b>	<b>706</b>	<b>156</b>	<b>810</b>
Бразилия	2277	66	1146	84	139	1006	124	1236	196	481	10128	73	3521	218	1216	290	280	665	141	268
Венесуэла	1755	5	54	2	1	179	1	314	11	14	315	0	257	11	59	10	4	21	7	509
<b>Другие страны Центральной и Южной Америки</b>	<b>84</b>	<b>9</b>	<b>49</b>	<b>10</b>	<b>19</b>	<b>50</b>	<b>7</b>	<b>219</b>	<b>10</b>	<b>57</b>	<b>937</b>	<b>1</b>	<b>199</b>	<b>25</b>	<b>132</b>	<b>23</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>33</b>
Аргентина	9	4	-4	0	9	10	2	104	6	29	209	0	38	10	23	6	1	8	3	8
Барбадос	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Белиз	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Боливия	1	0	0	0	0	0	1	2	0	0	25	0	0	0	2	0	0	0	0	1
Чили	8	2	5	1	1	3	0	20	1	4	126	1	11	6	22	1	1	1	0	1
Колумбия	20	1	14	0	2	11	0	17	1	2	143	0	34	1	25	3	4	0	3	11
Коста-Рика	1	-1	0	0	0	0	0	2	0	0	12	0	2	0	-1	0	0	0	0	0
Куба	14	1	12	1	1	8	0	25	0	13	127	0	36	1	15	4	1	1	2	5
Доминика	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Эквадор	6	1	8	4	0	2	1	15	0	3	47	0	26	1	4	0	2	0	0	3
Гренада	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Гватемала	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	11	0	1	2	5	1	0	0	0	0
Гайана	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	3	0	1	0	13	0	0	0	0	1
Гаити	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Гондурас	1	0	1	0	1	0	0	1	1	0	2	0	0	0	3	0	0	0	0	0
Ямайка	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сегубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Никарагуа	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	5	0	-1	1	1	0	0	0	0	0
Панама	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	0	1	0	2	0	0	0	0	-4
Парагвай	0	0	5	2	0	0	0	0	0	0	7	0	8	0	0	1	0	0	0	0
Перу	14	0	2	0	3	9	1	11	0	2	109	0	29	2	10	1	5	8	0	3
Доминиканская Республика	2	0	0	2	0	0	1	3	0	2	25	0	2	0	3	0	0	1	0	1
Сент-Кристофер (Сент-Китс) и Невис	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Сальвадор	3	0	1	0	0	0	0	2	0	0	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0
Суринам	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Тринидад и Тобаго	0	0	0	0	0	4	0	6	0	0	4	0	1	0	0	0	1	0	0	3
Уругвай	0	0	3	0	0	1	0	9	1	2	51	0	7	1	2	6	1	1	0	0
<b>Азия</b>	<b>215</b>	<b>15</b>	<b>157</b>	<b>20</b>	<b>36</b>	<b>197</b>	<b>40</b>	<b>972</b>	<b>27</b>	<b>101</b>	<b>6228</b>	<b>25</b>	<b>773</b>	<b>89</b>	<b>614</b>	<b>50</b>	<b>21</b>	<b>55</b>	<b>36</b>	<b>50</b>
Афганистан	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Саудовская Аравия	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	8	0	1	0	4	1	0	0	0	0
Бангладеш	0	0	20	0	2	3	0	12	0	0	153	0	26	1	29	5	0	1	1	1
Бахрейн	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	5	0	9	0	1	0	0	0	0	0
Камбоджа	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Катар	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Китай	176	12	120	8	22	130	20	348	9	74	2165	12	508	44	207	18	18	29	13	22
Кипр	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0
Западный Берег реки Иордан/Сектор Газа	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	2	0	0	0	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бланку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сегубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Северная Корея	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Южная Корея	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	168	0	18	0	0	0	0	0	3	1
Объединенные Арабские Эмираты	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Филиппины	5	1	1	1	0	2	4	36	0	8	196	0	12	11	19	2	0	9	3	3
Гонконг	0	0	0	8	0	0	0	284	0	0	1	0	-1	0	0	0	0	0	0	3
Йемен	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Индия	8	0	4	0	4	19	8	67	14	3	1062	2	69	8	83	4	2	11	3	3
Индонезия	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	13	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Иран	1	0	1	0	5	13	1	39	0	0	444	2	15	6	51	1	0	1	10	2
Ирак	2	0	0	2	0	0	0	6	0	0	96	0	3	2	43	0	0	0	0	0
Израиль	2	1	0	0	0	0	0	10	0	0	77	7	3	0	4	0	0	0	0	0
Япония	15	0	7	0	0	11	1	13	1	5	592	2	73	11	50	16	1	1	1	0
Иордания	0	0	0	0	0	0	2	32	0	1	43	0	2	0	0	0	0	0	0	0
Кувейт	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	13	0	1	0	2	0	0	0	0	0
Ливан	0	0	0	1	0	3	0	40	0	6	128	0	3	1	9	0	0	1	0	0
Макао	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Малайзия	1	0	0	0	0	0	0	13	2	0	19	0	6	0	3	0	0	0	0	0
Мьянма	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Непал	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Пакистан	1	0	2	0	0	9	3	29	0	1	878	0	7	2	99	0	0	1	1	6

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сегубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Сингапур	0	0	2	0	2	0	0	3	0	0	23	0	7	2	2	1	0	0	0	0
Сирия	1	0	0	0	0	1	0	19	0	1	47	0	1	0	3	2	0	0	0	3
Шри-Ланка	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	13	0	0	0	1	0	0	0	0	3
Таиланд	3	1	0	0	1	0	0	6	1	2	40	0	8	0	0	0	0	1	1	2
Тайвань	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Тимор	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Вьетнам	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	1
<b>Океания</b>	<b>15</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>29</b>	<b>5</b>	<b>175</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>214</b>	<b>2</b>	<b>16</b>	<b>9</b>	<b>31</b>	<b>-1</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>17</b>
Австралия	11	3	5	0	3	27	5	168	0	5	175	2	16	9	30	-1	0	3	3	13
Новая Зеландия	4	1	1	0	0	2	0	7	0	0	39	0	0	0	1	0	0	1	1	4
<b>Апатриды</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>36</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>169</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>26</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>8</b>
<b>Происхождение неизвестно</b>	<b>0</b>	<b>-1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### **С. Иностранцы, проживавшие в Португалии в 2002 году**

24. В 2002 году численность проживавших в Португалии иностранцев возросла и достигла 235 627 человек, из которых 112 550 человек являлись выходцами из Африки (число выходцев из африканских стран, не являвшихся колониями Португалии, возросло до 6 217 человек). Численность граждан из стран европейского союза с 2001 по 2002 год снизилась до 65 393 человек. Число выходцев из Восточной Европы возросло и достигло 5 990 человек. Увеличилось и число бразильцев, которое достигло 24 550 человек, равно как и выходцев из Азии, численность которых составила 10 433 человека (4 334 китайца, 1 461 индиец и 1 123 пакистанца).

И без того большое число выходцев из португалоговорящих африканских стран и Бразилии постоянно возрастало при относительном снижении числа выходцев из ЕС. Что касается выходцев из бывших африканских колоний Португалии, то они представлены гражданами следующих стран: Ангола - 24 096 человек, Кабо-Верде (крупнейшая африканская община) - 51 950 человек; Гвинея-Бисау - 18 728 человек; Сан-Томе и Принсипи - 6 689 человек и Мозамбик - 4 870 человек. Что касается бразильцев, то их численность составляла 24 550 человек. Эти цифры дают представление о числе проживавших в стране в 2002 году иностранцах с близкой культурой, обусловленной их колониальным прошлым, которая объединяет португалоговорящую общину. Свыше половины (немногим менее двух третей) иностранцев, проживавших в Португалии в этот период, являлись выходцами из португалоговорящих стран.

Таблица 3

**Проживающие в Португалии иностранцы в разбивке по гражданству и полу**

(Предварительные данные по состоянию на 30 ноября 2002 года)

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
<b>Всего</b>	<b>235 627</b>	<b>131 448</b>	<b>104 179</b>
<b>Европа</b>	<b>71 383</b>	<b>37 838</b>	<b>33 545</b>
<b>Европейский союз</b>	<b>65 393</b>	<b>34 728</b>	<b>30 665</b>
Германия	11 779	6 468	5 311
Австрия	631	343	288
Бельгия	2 417	1 248	1 169
Дания	857	478	379
Испания	14 479	7 185	7 294
Финляндия	567	242	325
Франция	8 295	4 335	3 960
Греция	171	89	82
Ирландия	543	258	285
Италия	3 708	2 260	1 448
Люксембург	110	70	40
Нидерланды	4 756	2 582	2 174
Соединенное Королевство	15 716	8 440	7 276
Швеция	1 364	730	634
<b>Другие страны Европы</b>	<b>5 990</b>	<b>3 110</b>	<b>2 880</b>
Албания	24	16	8
Андорра	11	2	9
Бывшая югославская Республика Македония	26	20	6
Армения	21	11	10
Беларусь	42	10	32
Босния и Герцеговина	111	37	74
Болгария	544	330	214
Казахстан	15	6	9
Хорватия	113	62	51
Словения	16	9	7
Эстония	13	4	9
Бывшая Чехословакия	69	38	31

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
Бывшая Югославия	149	90	59
Бывший СССР	308	147	161
Грузия	6	5	1
Венгрия	158	62	96
Исландия	52	22	30
Латвия	15	3	12
Лихтенштейн	5	4	1
Литва	20	8	12
Мальта	4	1	3
Молдова	71	44	27
Монако	2	1	1
Норвегия	636	361	275
Польша	276	121	155
Кыргызстан	1	0	1
Чешская Республика	48	15	33
Словацкая Республика	14	7	7
Союзная Республика Югославия	147	69	78
Румыния	584	366	218
Россия	665	255	410
Швейцария	1 449	794	655
Туркменистан	3	0	3
Турция	110	69	41
Украина	261	121	140
Узбекистан	1	0	1
<b>Африка</b>	<b>112 550</b>	<b>65 741</b>	<b>46 809</b>
Ангола	24 096	13 488	10 608
Кабо-Верде	51 950	29 550	22 400
Гвинея-Бисау	18 728	12 940	5 788
Мозамбик	4 870	2 620	2 250
Сан-Томе и Принсипи	6 689	3 277	3 412
<b>Другие страны Африки</b>	<b>6 217</b>	<b>3 866</b>	<b>2 351</b>
Южная Африка	1 976	974	1 002
Алжир	113	88	25
Бенин	6	4	2
Ботсвана	8	1	7
Буркина-Фасо	3	2	1
Бурунди	2	1	1

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
Камерун	37	21	16
Чад	1	0	1
Конго (Демократическая Республика)	324	201	123
Конго (Республика)	105	69	36
Кот-д'Ивуар	103	67	36
Джибути	1	0	1
Египет	79	63	16
Эфиопия	15	3	12
Габон	2	1	1
Гамбия	7	6	1
Гана	59	45	14
Гвинея	771	542	229
Экваториальная Гвинея	19	10	9
Лесото	4	1	3
Либерия	41	38	3
Ливия	43	29	14
Мадагаскар	6	1	5
Малави	22	12	10
Мали	71	60	11
Марокко	649	428	221
Маврикий	12	5	7
Мавритания	34	24	10
Намибия	4	0	4
Нигерия	103	73	30
Кения	288	180	108
Центральноафриканская Республика	3	0	3
Руанда	25	14	11
Остров Св. Елены	8	3	5
Сейшельские Острова	2	0	2
Сенегал	663	544	119
Сьерра-Леоне	95	72	23
Сомали	1	1	0
Свазиленд	12	6	6
Судан	16	11	5
Танзания	331	181	150
Того	16	16	0
Тунис	42	28	14
Уганда	7	3	4

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
Замбия	10	8	2
Зимбабве	78	30	48

<b>Северная Америка</b>	10 230	5 849	4 381
Канада	1940	1192	748
США	8 057	4 565	3 492
<b>Другие страны Северной Америки</b>	233	92	141
Бермудские Острова	3	1	2
Мексика	220	87	133
Сен-Пьер и Микелон	10	4	6
<b>Центральная и Южная Америка</b>	30 196	15 630	14 566
Бразилия	24 550	12 497	12 053
Венесуэла	3 573	2 170	1 403
<b>Другие страны Центральной и Южной Америки</b>	2 073	963	1 110
Ангилья	1	1	0
Аргентина	508	290	218
Барбадос	2	2	0
Белиз	1	1	0
Боливия	35	21	14
Чили	225	112	113
Колумбия	330	126	204
Коста-Рика	15	6	9
Куба	302	109	193
Доминика	1	1	0
Эквадор	146	63	83
Гренада	1	0	1
Гватемала	22	10	12
Гайана	23	11	12
Гаити	2	2	0
Гондурас	10	4	6
Ямайка	3	1	2
Никарагуа	7	2	5
Панама	17	9	8
Парагвай	24	17	7
Перу	220	96	124
Доминиканская Республика	47	7	40

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
Сент-Кристофер (Сент-Китс) и Невис	6	2	4
Сальвадор	13	8	5
Суринам	4	4	0
Тринидад и Тобаго	19	13	6
Уругвай	89	45	44
<b>Азия</b>	<b>10 443</b>	<b>5 938</b>	<b>4 505</b>
Афганистан	4	3	1
Саудовская Аравия	19	12	7
Бангладеш	353	277	76
Бахрейн	16	16	0
Камбоджа	1	1	0
Катар	2	1	1
Китай	4 334	2 544	1 790
Кипр	3	2	1
Западный берег реки Иордан/сектор Газа	11	8	3
Северная Корея	15	8	7
Южная Корея	205	111	94
Объединенные Арабские Эмираты	2	2	0
Филиппины	329	78	251
Гонконг	296	150	146
Йемен	2	2	0
Индия	1 461	711	750
Индонезия	18	3	15
Иран	597	349	248
Ирак	154	96	58
Израиль	109	72	37
Япония	814	471	343
Иордания	81	50	31
Кувейт	19	11	8
Ливан	194	109	85
Макао	2	0	2
Малайзия	45	27	18
Мьянма	2	0	2
Непал	8	3	5
Пакистан	1 123	724	399
Сингапур	42	14	28
Сирия	78	44	34

Гражданство	Пол		
	Всего	Мужчины	Женщины
Шри-Ланка	20	9	11
Таиланд	69	24	45
Тайвань	5	2	3
Тимор	2	0	2
Вьетнам	8	4	4
<b>Океания</b>	545	297	248
Австралия	483	257	226
Новая Зеландия	62	40	22
<b>Апатриды</b>	273	152	121
<b>Происхождение неизвестно</b>	7	3	4

**Таблица 4**  
**Проживающие в Португалии иностранцы в разбивке по гражданству и району проживания**

(Предварительные данные по состоянию на 30 ноября 2002 года)

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коймбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Португалегри	Порту	Сантарен	Сетубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
<b>Всего</b>	<b>8 527</b>	<b>1 247</b>	<b>3 734</b>	<b>456</b>	<b>785</b>	<b>6 564</b>	<b>1 159</b>	<b>30 936</b>	<b>953</b>	<b>3 193</b>	<b>127 043</b>	<b>823</b>	<b>13 790</b>	<b>1938</b>	<b>24 626</b>	<b>1 700</b>	<b>744</b>	<b>1 679</b>	<b>2 714</b>	<b>3 016</b>
<b>Европа</b>	<b>1 824</b>	<b>1 003</b>	<b>1 470</b>	<b>196</b>	<b>345</b>	<b>3 125</b>	<b>670</b>	<b>18 970</b>	<b>342</b>	<b>1 353</b>	<b>27 725</b>	<b>525</b>	<b>5 682</b>	<b>778</b>	<b>3 175</b>	<b>997</b>	<b>242</b>	<b>525</b>	<b>728</b>	<b>1 708</b>
<b>Европейский союз</b>	<b>1 552</b>	<b>945</b>	<b>1 298</b>	<b>179</b>	<b>304</b>	<b>2964</b>	<b>636</b>	<b>17 928</b>	<b>323</b>	<b>1 210</b>	<b>25 243</b>	<b>495</b>	<b>5 122</b>	<b>688</b>	<b>2 820</b>	<b>937</b>	<b>222</b>	<b>425</b>	<b>614</b>	<b>1 488</b>
Германия	240	336	257	15	50	422	109	3670	72	189	3650	36	1111	86	640	70	19	62	286	459
Австрия	28	10	18	3	7	37	11	125	2	8	239	6	52	8	11	1	2	4	14	45
Бельгия	44	48	62	2	11	197	37	664	13	61	884	16	107	23	144	22	9	31	19	23
Дания	45	44	2	0	0	26	4	240	5	9	296	5	105	1	29	7	0	0	4	35
Испания	409	142	320	108	78	755	163	791	101	212	8109	244	1379	194	683	473	94	105	34	85
Финляндия	16	1	6	0	0	21	1	204	1	6	190	0	66	1	15	6	1	1	0	31
Франция	431	47	335	33	77	368	52	988	77	365	3592	27	711	134	427	203	60	97	141	130
Греция	8	0	8	0	1	18	0	17	0	0	87	0	17	1	2	3	0	2	0	7
Ирландия	10	1	4	0	0	14	1	217	1	5	235	2	18	13	11	1	0	0	4	6
Италия	127	17	109	8	24	450	41	311	15	69	1605	31	337	66	243	30	15	50	49	111
Люксембург	5	1	2	1	0	9	2	20	1	9	36	2	10	1	1	2	1	7	0	0
Нидерланды	57	128	45	-2	30	240	104	2082	27	103	1161	66	212	88	225	35	9	30	30	86
Соединенное Королевство	119	163	116	11	25	362	20	8294	7	166	4445	57	927	67	330	81	11	27	28	460
Швеция	13	7	14	0	1	45	91	305	1	8	714	3	70	5	59	3	1	9	5	10
<b>Другие страны Европы</b>	<b>272</b>	<b>58</b>	<b>172</b>	<b>17</b>	<b>41</b>	<b>161</b>	<b>34</b>	<b>1 042</b>	<b>19</b>	<b>143</b>	<b>2 482</b>	<b>30</b>	<b>560</b>	<b>90</b>	<b>355</b>	<b>60</b>	<b>20</b>	<b>100</b>	<b>114</b>	<b>220</b>
Албания	4	0	1	0	0	2	0	0	0	0	10	0	1	2	0	0	1	2	1	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сетубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Андорра	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	0	0	3	1	0	0	0	0
Бывшая югославская Республика Македония	1	0	5	0	0	4	0	1	1	1	6	0	0	0	3	1	0	1	1	1
Армения	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16	0	0	1	1	0	0	0	0	3
Беларусь	10	0	0	0	0	2	0	2	0	3	10	0	7	1	3	2	0	0	0	2
Босния и Герцеговина	2	0	2	2	0	3	0	1	2	6	72	5	4	0	9	0	0	1	0	2
Болгария	42	1	8	0	1	12	2	59	1	6	183	0	120	9	25	7	0	52	6	10
Казахстан	0	0	0	0	0	1	0	1	1	4	3	0	2	1	2	0	0	0	0	0
Хорватия	7	0	19	0	0	1	0	15	0	5	34	0	15	2	7	1	1	0	0	6
Словения	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	3	2	2	0	0	1	0	2
Эстония	1	0	0	0	0	1	0	1	0	1	5	0	2	1	1	0	0	0	0	0
Бывшая Чехословакия	8	0	2	0	2	1	0	0	0	1	34	2	16	0	0	0	0	1	0	2
Бывшая Югославия	2	0	5	1	0	2	1	23	0	1	68	0	30	3	6	0	-2	2	1	6
Бывший СССР	1	0	12	0	2	6	0	0	0	4	226	0	38	4	5	8	0	1	1	0
Грузия	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	4	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Венгрия	5	0	2	0	0	3	1	16	0	4	72	0	26	0	8	1	0	1	0	19
Исландия	7	0	0	0	0	1	0	11	0	0	19	1	7	1	1	0	0	0	4	0
Латвия	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	6	0	1	0	3	0	0	0	0	2
Лихтенштейн	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Литва	0	1	1	0	0	0	0	2	0	0	7	0	6	0	1	2	0	0	0	0
Мальта	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Молдова	5	3	0	0	0	0	2	16	0	4	10	0	5	1	23	0	0	2	0	0
Монако	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Норвегия	15	4	8	0	2	27	1	170	1	11	298	2	24	1	32	5	0	1	4	30
Польша	17	0	9	2	2	5	1	29	5	5	134	1	35	3	14	2	1	1	4	6
Кыргызстан	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Чешская Республика	0	1	1	2	1	1	0	9	0	1	14	0	3	0	8	0	1	3	1	2

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сетубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Словацкая Республика	0	0	2	0	0	0	0	4	1	0	3	0	2	1	0	0	0	0	-1	2
Союзная Республика Югославия	15	0	1	1	0	5	2	23	1	4	50	0	14	0	1	0	8	1	1	20
Румыния	29	2	45	5	2	18	4	70	0	12	283	1	17	21	57	11	3	2	0	2
Россия	58	0	14	0	10	31	6	74	0	8	295	0	55	13	62	6	3	3	11	16
Швейцария	27	38	20	4	17	29	7	460	4	57	474	15	102	14	58	11	4	23	21	64
Туркменистан	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Турция	4	1	9	0	0	0	3	15	0	0	53	0	13	1	5	1	0	0	2	3
Украина	11	6	6	0	2	4	3	31	2	4	78	3	10	7	14	1	0	2	57	20
Узбекистан	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>Африка</b>	<b>1 401</b>	<b>110</b>	<b>753</b>	<b>117</b>	<b>154</b>	<b>1 587</b>	<b>251</b>	<b>7 870</b>	<b>151</b>	<b>770</b>	<b>75 655</b>	<b>162</b>	<b>2 853</b>	<b>611</b>	<b>18 858</b>	<b>163</b>	<b>161</b>	<b>250</b>	<b>383</b>	<b>290</b>
Ангола	430	26	319	59	41	489	60	967	61	206	16230	78	928	201	3669	70	79	114	19	50
Кабо-Верде	201	34	116	32	75	393	106	3303	49	332	34970	43	906	201	10784	27	33	57	258	30
Гвинея-Бисау	482	18	122	6	1	346	23	2427	2	58	12964	7	356	62	1602	23	24	20	78	107
Мозамбик	47	8	64	6	12	113	29	116	4	47	3366	6	136	55	828	8	2	5	8	10
Сан-Томе и Принсипи	84	3	35	3	6	124	22	90	5	13	4624	19	120	28	1474	0	9	24	2	4
<b>Другие страны Африки</b>	<b>157</b>	<b>21</b>	<b>97</b>	<b>11</b>	<b>19</b>	<b>122</b>	<b>11</b>	<b>967</b>	<b>30</b>	<b>114</b>	<b>3 501</b>	<b>9</b>	<b>407</b>	<b>64</b>	<b>501</b>	<b>35</b>	<b>14</b>	<b>30</b>	<b>18</b>	<b>89</b>
Южная Африка	27	4	15	2	4	18	1	579	6	18	995	2	104	20	87	8	1	9	17	59
Алжир	4	2	4	0	1	0	2	16	0	5	37	0	22	4	8	4	3	0	0	1
Бенин	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Ботсвана	3	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Буркина-Фасо	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Бурунди	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Камерун	-1	0	0	1	0	1	0	2	0	1	11	0	10	0	11	0	0	0	0	1
Чад	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Конго (Демократическая Республика)	26	0	16	2	4	4	0	5	8	7	201	1	23	1	18	1	5	2	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сетубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Конго (Республика)	4	0	12	0	0	1	0	2	6	0	54	0	5	0	19	0	0	2	0	0
Кот-д'Ивуар	15	0	0	0	1	1	0	12	0	1	48	0	3	1	21	0	0	0	0	0
Джибути	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Египет	4	0	0	1	0	4	0	9	0	1	37	0	14	1	5	1	1	0	-1	2
Эфиопия	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	8	1	1	0	1	0	0	1	0	0
Габон	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Гамбия	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	4	0	0	1	0	0	0	0	0	0
Гана	2	0	0	0	0	0	0	9	3	2	32	0	8	0	2	0	0	0	1	0
Гвинея	18	-1	25	0	0	30	4	69	2	1	435	2	66	8	99	6	1	2	-3	7
Экваториальная Гвинея	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	0	0	9	0	0	0	0	0
Лесото	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0
Либерия	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	36	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Ливия	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	34	0	3	0	0	0	0	0	0	4
Мадагаскар	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Малави	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	0	0	0	0	0	0	0	1	1
Мали	1	0	3	0	0	2	0	4	1	0	33	0	5	2	14	2	2	0	1	1
Марокко	33	13	6	2	4	9	1	146	4	66	219	1	47	13	59	9	1	9	2	5
Маврикий	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	8	0	0	0	0	0	0	2	0	0
Мавритания	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	28	0	0	0	3	0	0	0	0	1
Намибия	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Нигерия	2	2	1	0	0	1	0	6	0	1	76	0	5	0	8	0	0	0	0	1
Кения	1	0	0	0	0	11	0	10	0	2	237	2	1	1	21	0	0	1	0	1
Центральноафриканская Республика	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Руанда	0	0	2	0	0	0	0	1	0	4	10	0	7	0	1	0	0	0	0	0
Остров Св. Елены	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0
Сейшельские Острова	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сетубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Сенегал	5	0	5	3	4	9	1	53	0	0	472	0	68	5	34	1	0	1	0	2
Сьерра-Леоне	0	0	0	0	1	1	0	3	0	0	86	0	2	0	2	0	0	0	0	0
Сомали	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Свазиленд	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	6	0	1	0	3	0	0	0	0	0
Судан	0	0	2	0	0	0	0	1	0	0	12	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Танзания	0	0	0	0	0	26	0	3	0	0	253	0	0	2	47	0	0	0	0	0
Того	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	13	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Тунис	2	0	3	0	0	1	0	8	0	0	14	0	7	3	2	1	0	1	0	0
Уганда	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	5	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Замбия	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	1	0	0	0	0	2
Зимбабве	5	1	0	0	0	2	1	15	0	0	39	0	3	2	8	1	0	0	0	1
<b>Северная Америка</b>	<b>785</b>	<b>23</b>	<b>80</b>	<b>9</b>	<b>53</b>	<b>333</b>	<b>25</b>	<b>909</b>	<b>176</b>	<b>343</b>	<b>5 062</b>	<b>18</b>	<b>266</b>	<b>136</b>	<b>259</b>	<b>136</b>	<b>19</b>	<b>121</b>	<b>1 377</b>	<b>100</b>
Канада	152	0	17	6	15	120	3	333	1	139	520	0	40	37	74	-9	-4	15	474	7
США	630	19	59	3	34	208	21	568	173	192	4409	13	211	91	164	144	23	106	901	88
<b>Другие страны Северной Америки</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>133</b>	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>8</b>	<b>21</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
Бермудские Острова	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	-1	2
Мексика	3	4	4	0	4	5	1	8	2	12	132	3	15	8	12	1	0	0	3	3
Сен-Пьер и Микелон	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	9	0	0	0	0	0
<b>Центральная и Южная Америка</b>	<b>4 263</b>	<b>91</b>	<b>1 252</b>	<b>108</b>	<b>182</b>	<b>1 270</b>	<b>156</b>	<b>1 908</b>	<b>250</b>	<b>601</b>	<b>11 757</b>	<b>83</b>	<b>4 067</b>	<b>298</b>	<b>1 529</b>	<b>345</b>	<b>300</b>	<b>721</b>	<b>177</b>	<b>838</b>
Бразилия	2 361	76	1 148	95	159	1030	146	1 351	219	528	10 452	81	3 600	253	1 315	304	277	680	160	315
Венесуэла	1 799	5	54	2	3	185	1	310	11	13	328	0	251	12	65	14	5	20	7	488
<b>Другие страны Центральной и Южной Америки</b>	<b>103</b>	<b>10</b>	<b>50</b>	<b>11</b>	<b>20</b>	<b>55</b>	<b>9</b>	<b>247</b>	<b>20</b>	<b>60</b>	<b>977</b>	<b>2</b>	<b>216</b>	<b>33</b>	<b>149</b>	<b>27</b>	<b>18</b>	<b>21</b>	<b>10</b>	<b>35</b>
Ангилья	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Поргалегри	Порту	Сантарен	Сетубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
Аргентина	10	5	-4	0	9	10	2	110	13	29	219	1	37	10	24	6	1	9	4	13
Барбадос	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Белиз	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Боливия	1	0	0	0	0	0	1	2	0	0	25	0	0	1	3	0	0	0	0	2
Чили	9	2	5	1	1	3	0	22	3	4	129	1	13	6	22	1	1	1	0	1
Колумбия	28	1	14	0	3	12	0	24	2	2	151	0	38	3	28	4	5	0	3	12
Коста-Рика	1	-1	0	0	0	0	0	2	0	0	12	0	2	0	-1	0	0	0	0	0
Куба	16	1	12	1	1	11	1	32	0	16	134	0	42	2	19	4	2	1	3	4
Доминика	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Эквадор	9	1	9	5	0	2	2	21	0	3	53	0	29	3	4	0	2	0	0	3
Гренада	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Гватемала	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	11	0	1	2	5	1	0	0	0	0
Гайана	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	3	0	1	0	15	0	0	0	0	1
Гаити	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Гондурас	1	0	1	0	1	0	0	1	1	0	2	0	0	0	3	0	0	0	0	0
Ямайка	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Никарагуа	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	5	0	-1	1	1	0	0	0	0	0
Панама	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	0	1	0	2	0	0	0	0	-11
Парагвай	0	0	5	2	0	0	0	0	0	0	7	0	8	0	0	1	0	0	0	1
Перу	16	0	2	0	3	9	1	11	0	2	111	0	32	2	12	1	5	8	0	5
Доминиканская Республика	3	0	0	2	0	0	1	3	0	2	26	0	2	1	3	2	0	1	0	1
Сент-Кристофер (Сент-Китс) и Невис	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	4	0	0	0	0	0
Сальвадор	3	0	1	0	0	0	0	2	0	0	4	0	3	0	0	0	0	0	0	0
Суринам	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Тринидад и Тобаго	0	0	0	0	0	4	0	6	0	0	4	0	1	0	0	0	1	0	0	3
Уругвай	1	0	3	0	0	2	0	9	1	2	52	0	7	1	2	7	1	1	0	0

Гражданство	Авейру	Бежа	Брага	Браганса	Каштелу-Бранку	Коимбра	Эвора	Фару	Гуарда	Лейрия	Лиссабон	Порталегри	Порту	Сантарен	Сетубал	Виана-ду-Каштелу	Вила-Реал	Визеу	Азорские острова	Мадейра
<b>Азия</b>	<b>236</b>	<b>17</b>	<b>171</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>216</b>	<b>52</b>	<b>1 065</b>	<b>33</b>	<b>112</b>	<b>6 458</b>	<b>33</b>	<b>894</b>	<b>105</b>	<b>747</b>	<b>58</b>	<b>22</b>	<b>56</b>	<b>41</b>	<b>55</b>
Афганистан	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Саудовская Аравия	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	8	0	1	0	4	1	0	0	0	0
Бангладеш	4	0	23	0	8	8	0	20	0	0	177	0	40	2	57	8	0	1	3	2
Бахрейн	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	5	0	9	0	1	0	0	0	0	0
Камбоджа	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Катар	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Китай	192	13	129	11	28	141	29	397	11	77	2 257	18	603	59	262	22	18	29	15	23
Кипр	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0
Западный берег реки Иордан/сектор Газа	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	1	0	2	0	0	0	0	0
Северная Корея	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Южная Корея	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	180	0	18	0	0	0	0	0	3	1
Объединенные Арабские Эмираты	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Филиппины	5	1	1	1	1	2	4	37	0	8	204	2	12	11	21	3	0	9	3	4
Гонконг	0	0	0	8	0	0	0	285	0	0	1	0	-1	0	0	0	0	0	0	3
Йемен	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Индия	8	0	5	1	4	21	10	82	18	4	1 098	2	71	8	105	4	2	12	3	3
Индонезия	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	14	0	1	0	1	0	0	0	0	0
Иран	2	0	1	0	4	13	1	43	0	0	445	2	15	6	51	1	0	1	10	2
Ирак	2	0	0	2	0	0	0	6	0	0	96	0	3	2	43	0	0	0	0	0
Израиль	2	1	0	0	0	0	0	11	0	0	80	7	4	0	4	0	0	0	0	0
Япония	14	0	8	0	0	11	1	14	1	5	603	2	73	11	51	16	2	1	1	0
Иордания	0	0	0	0	0	0	2	33	0	1	43	0	2	0	0	0	0	0	0	0
Кувейт	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	13	0	1	0	2	0	0	0	0	0

<b>Гражданство</b>	<b>Авейру</b>	<b>Бежа</b>	<b>Брага</b>	<b>Браганса</b>	<b>Каштелу-Бранку</b>	<b>Коимбра</b>	<b>Эвора</b>	<b>Фару</b>	<b>Гуарда</b>	<b>Лейрия</b>	<b>Лиссабон</b>	<b>Португалегри</b>	<b>Порту</b>	<b>Сантарен</b>	<b>Сетубал</b>	<b>Виана-ду-Каштелу</b>	<b>Вила-Реал</b>	<b>Визеу</b>	<b>Азорские острова</b>	<b>Мадейра</b>
Ливан	0	1	0	1	0	3	0	41	0	6	129	0	3	1	8	0	0	1	0	0
Макао	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Малайзия	1	0	0	0	0	0	0	13	2	0	20	0	6	0	3	0	0	0	0	0
Мьянма	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Непал	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	0	0	0	0	0	0	1	0
Пакистан	2	0	2	0	0	9	4	38	0	7	910	0	15	2	123	1	0	1	1	8
Сингапур	0	0	2	0	2	0	0	3	0	0	23	0	7	2	2	1	0	0	0	0
Сирия	1	0	0	0	0	2	0	19	0	1	47	0	1	0	3	1	0	0	0	3
Шри-Ланка	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	13	0	0	0	1	0	0	0	0	3
Таиланд	3	1	0	0	1	0	0	7	1	3	41	0	8	0	0	0	0	1	1	2
Тайвань	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Тимор	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Вьетнам	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	1
<b>Океания</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>29</b>	<b>5</b>	<b>176</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>215</b>	<b>2</b>	<b>17</b>	<b>9</b>	<b>32</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>17</b>
Австралия	11	3	5	0	3	27	5	169	0	6	176	2	17	9	31	0	0	3	3	13
Новая Зеландия	5	1	1	0	0	2	0	7	0	0	39	0	0	0	1	0	0	1	1	4
<b>Апатриды</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>36</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>169</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>26</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>8</b>
<b>Происхождение неизвестно</b>	<b>0</b>	<b>-1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### D. Выдача видов на жительство в 2002 году

26. Можно добавить, что в 2002 году было выдано 47 657 видов на жительство, в том числе 11 373 бразильцам, 2 547 ангольцам, 2 523 выходцам из Кабо-Верде, 997 гражданам Гвинеи-Бисау и 733 выходцам из Сан-Томе и Принсипи. По некоторым другим странам такие цифры являются еще более значительными. Например, 16 523 вида на жительство было выдано гражданам Украины, 3 080 - гражданам Молдавии, 2 866 - гражданам Румынии и 1 534 - выходцам из России. Эти цифры говорят о том, что не следует игнорировать тенденцию увеличения числа выходцев из Восточной Европы; в абсолютном выражении их число пока невелико, однако налицо тенденция значительного увеличения их притока. Данные за 2002 год свидетельствуют о значительном увеличении их числа по сравнению со следующими годами.

Таблица 5

#### Выдача видов на жительство в разбивке по гражданству (2002 год)

Гражданство	Число выданных видов на жительство
Южная Африка	10
Албания	4
Ангола	2 547
Апатриды	6
Алжир	30
Аргентина	31
Армения	11
Австралия	1
Бангладеш	52
Белиз	1
Бенин	23
Беларусь	311
Боливия	12
Бразилия	11 373
Бруней	1
Болгария	1 091
Буркина-Фасо	2
Кабо-Верде	2 523
Камерун	7
Канада	4

Гражданство	Число выданных видов на жительство
Латвия	49
Ливан	2
Либерия	1
Ливия	1
Литва	244
Малайзия	2
Малави	1
Мали	21
Мальта	1
Марокко	323
Мавритания	2
Мексика	5
Мозамбик	147
Молдова	3 080
Монголия	1
Мьянма (Бирма)	1
Непал	29
Никарагуа	1
Нигерия	81
Новая Каледония	1

Гражданство	Число выданных видов на жительство
Казахстан	236
Чили	4
Китай	500
Колумбия	66
Конго	12
Кот-Д'Ивуар	10
Хорватия	1
Куба	53
Происхождения неизвестно	12
США	29
Египет	56
Эквадор	49
Словакия	13
Словения	4
Эстония	13
Филиппины	22
Гамбия	20
Гана	86
Грузия	285
Гвинея-Бисау	997
Гвинея-Конакри	177
Экваториальная Гвинея	1
Гондурас	1
Венгрия	22
Маршалловы О-ва	1
Маврикий	1
Соломоновы О-ва	2
Виргинские О-ва (США)	1
Индия	553
Индонезия	1
Иран	1
Ямайка	1
Япония	2
Иордания	1
Югославия	15

Гражданство	Число выданных видов на жительство
Новая Зеландия	1
Палестина	1
Панама	1
Пакистан	186
Парагвай	2
Перу	5
Польша	73
Кения	1
Кыргызстан	8
Центральноафриканская Республика	1
Чешская Республика	19
Республика Корея	1
Румыния	2 866
Россия	1 534
Сан-Томе и Принсипи	733
Сенегал	110
Сьерра-Леоне	7
Шри-Ланка	1
Судан	1
Таиланд	4
Тайвань	1
Таджикистан	1
Того	19
Тунис	13
Туркменистан	2
Турция	14
Украина	16 523
Уругвай	8
Узбекистан	202
Венесуэла	36
Вьетнам	1
Замбия	1
<b>Итого</b>	<b>47 657</b>

### **Е. Натурализация в 2000, 2001 и 2002 годах**

28. Данные о резидентах можно подтвердить и следующими цифрами. В 2000 году от выходцев из Кабо-Верде было получено 491 заявление о натурализации, из которых были удовлетворены 407; от граждан Бразилии - 212 заявления, из которых были удовлетворены 152; от выходцев из Гвинеи-Бисау - 204 заявления при 177 удовлетворенных; выходцы из Анголы подали 194 заявления, из которых было удовлетворено 131; граждане Мозамбика подали 141 заявление, которое было удовлетворено в 101 случае, а выходцы из Сан-Томе и Принсипи подали 88 заявлений и получили 81 положительный ответ. Что касается выходцев из Восточной Европы, то соответствующие цифры представляются несущественными.

29. В 2001 году выходцы из Кабо-Верде подали 720 заявлений (удовлетворены - 428); граждане Гвинеи-Бисау - 356 заявлений (удовлетворены - 137); бразильцы - 240 заявлений (удовлетворено - 101); ангольцы - 230 заявлений (удовлетворены - 104); выходцы из Сан-Томе и Принсипи - 115 заявлений (удовлетворены - 46); мозамбикцы - 97 заявлений (удовлетворены - 53). Что касается выходцев из стран Восточной Европы, то соответствующие цифры по-прежнему оставались несущественными.

30. В 2002 году от граждан Кабо-Верде поступило 1 277 заявлений; от выходцев из Гвинеи-Бисау - 633 заявлений (удовлетворены - 197); от ангольцев - 284 заявления (удовлетворены - 160); от выходцев из Сан-Томе и Принсипи - 168 заявлений (удовлетворены - 98); от мозамбикцев - 109 заявлений (удовлетворены - 60). Что касается выходцев из Восточной Европы, то эти цифры по-прежнему невелики.

Таблица 6

**Натурализация  
(2000 год)**

Страны	Заявления					
	Поданы		Удовлетворены (процедура завершена)		Отклонены (процедура завершена)	
	МЖ	Ж	МЖ	Ж	МЖ	Ж
Южная Африка	4	3				
Германия	3	1	1	1		
Ангола	194	97	131	50	17	3
Апатриды						
Алжир						
Аргентина	2	1	2	1		
Армения	4	2				
Австралия	1	1	1	1		
Бельгия	1		1			
Бирма						
Боливия	1	1				
Босния и Герцеговина			1	1		
Бразилия	212	124	152	98	6	6
Болгария	3	1	2	2		
Кабо-Верде	491	247	407	202	86	35
Канада	12	6	8	3		
Чили	1	1	2	1	1	1
Китай	18	10	9	6	3	2
Колумбия	1		2			
Конго	3	1				
Куба						
Происхождение неизвестно	1	1	1	1		
Египет						
Словения			1	1		
Испания	3		2	1		
США	5	1	6	4		
Филиппины	4	2	1			
Франция	1	1				
Великобритания	2	1	6	5	1	
Греция						
Гвинея-Бисау	204	141	177	120	54	44
Гонконг			1	1		
Венгрия						
Индия	6	5	2	2	3	2

Страны	Заявления					
	Поданы		Удовлетворены (процедура завершена)		Отклонены (процедура завершена)	
	МЖ	Ж	МЖ	Ж	МЖ	Ж
Ирак	1	1	4	2	2	1
Иран	4	3	3	2		
Израиль						
Италия						
Япония						
Иордания						
Югославия	1	1	5	2		
Ливан	10	7	2	1		
Малайзия						
Малави						
Мали			1	1		
Марокко			1	1		
Мавритания						
Мексика						
Мозамбик	141	68	101	58	11	7
Норвегия						
Новая Зеландия	1	1	1	1	1	1
Палестина	1	1				
Панама						
Пакистан	10	5	6	5	2	2
Перу	2	1	3			
Польша						
Кения			1	1	2	1
Румыния	2	1				
Россия			3	1		
Сан-Томе и Принсипи	88	47	81	39	14	6
Сенегал	2	1	1	1	2	2
Сирия	1	1				
Судан			2	1		
Швейцария	5	2	6	3	1	
Ганзания	1	1				
Турция					2	2
Украина	3	2				
Уругвай	4	2				
Венесуэла	4	2	4	3	1	1
Заир	3	2	1			
Замбия						
Зимбабве	3	2				
<b>ИТОГО</b>	<b>1 464</b>	<b>799</b>	<b>1 142</b>	<b>623</b>	<b>209</b>	<b>116</b>

Таблица 7

**Натурализация  
(2001 год)**

Страны	Заявления					
	Поданы		Удовлетворены (процедура завершена)		Отклонены (процедура завершена)	
	МЖ	Ж	МЖ	Ж	МЖ	Ж
Южная Африка	10	5	3	2		
Албания	1	1				
Германия			1			
Ангола	230	125	104	56	12	4
Апатриды						
Алжир						
Аргентина	3		4	2		
Армения			2	1		
Австралия	2	1				
Бангладеш	1	1				
Бельгия						
Бирма						
Боливия			1	1		
Босния и Черногория						
Бразилия	240	136	101	62	1	1
Болгария	9	4	2	1		
Кабо-Верде	720	377	428	203	90	48
Канада	6	3	5			
Чили	1	1	1	1		
Китай	14	10	4	3	1	
Колумбия	4	2	1			
Конго	2	1	1			
Куба						
Происхождение неизвестно	2	2	1			
Египет						
Словакия						
Испания	6	5	3	1		
США	14	6	4	2		
Филиппины						
Франция	4	2	3	2		
Великобритания	2	1	2			

Страны	Заявления					
	Поданы		Удовлетворены (процедура завершена)		Отклонены (процедура завершена)	
	МЖ	Ж	МЖ	Ж	МЖ	Ж
Греция						
Гвинея-Бисау	356	271	137	100	16	9
Голландия	1	1	1	1		
Гонконг	1	1	1	1		
Венгрия						
Индонезия	1	1				
Индия	9	7	1	1		
Ирак						
Иран	3	3	5	4		
Израиль	2	1				
Италия	1					
Япония						
Иордания	6	4				
Югославия	7	4	1			
Ливан	2	2	6	4		
Либерия	1	1				
Люксембург	1	1				
Малайзия						
Малави						
Мали	4	3				
Марокко	2	2				
Мавритания						
Мексика	11	5	7	3	3	1
Мозамбик	97	51	53	29	3	1
Нигерия	2	2	1	1		
Норвегия						
Новая Зеландия	1					
Палестина						
Панама						
Пакистан	9	6	2		1	1
Перу						
Польша	1	1				
Кения			2	1		
Румыния	3	2	1	1		
Россия	13	8	9	3	1	
Сан-Томе и Принсипи	115	58	46	24	6	2
Сенегал	1	1		1		

Страны	Заявления					
	Поданы		Удовлетворены (процедура завершена)		Отклонены (процедура завершена)	
	МЖ	Ж	МЖ	Ж	МЖ	Ж
Сирия			1			
Судан						
Швейцария	5	2	1			
Танзания	1	1			1	1
Турция	1	1				
Украина	9	4	2	1		
Уругвай						
Венесуэла	7	3	6	2		
Заир	1					
Замбия						
Зимбабве	1	1	2	1		
<b>ИТОГО</b>	<b>1 946</b>	<b>1 131</b>	<b>956</b>	<b>515</b>	<b>135</b>	<b>68</b>

Таблица 8

**Натурализация  
(2002 год)**

Страны	Заявления					
	Поданы		Удовлетворены (процедура завершена)		Отклонены (процедура завершена)	
	МЖ	Ж	МЖ	Ж	МЖ	Ж
Южная Африка	4	2	3	2		
Албания						
Германия	1	1	2			
Ангола	284	152	160	71	27	13
Апатриды						
Алжир						
Аргентина	5	2	1			
Армения			2	1		
Австралия			1			
Бангладеш	1	1	1	1		
Бельгия						
Белоруссия	1		1			
Бирма						
Боливия			1			
Босния и Герцеговина						
Бразилия	247	127	73	43	11	7
Болгария	15	6	1			
Кабо-Верде	1 277	708	470	238	91	43
Канада	9	5	2		1	
Чили	1	1	1	1		
Китай	18	14	7	5	1	1
Колумбия	3	1	3	2		
Конго	2	1				
Южная Корея	4	2				
Хорватия	1	1				
Куба						
Происхождение неизвестно	1	1	1	1		
Египет						
Словакия	1	1				
Испания	1	1	3	2		
США	12	6	4	4	1	
Филиппины	4	1				
Франция	4	1	2	2		
Великобритания	1					

Страны	Заявления					
	Поданы		Удовлетворены (процедура завершена)		Отклонены (процедура завершена)	
	МЖ	Ж	МЖ	Ж	МЖ	Ж
Греция	1	1				
Гвинея-Бисау	633	501	197	148	38	31
Гвинея-Конакри	2	2				
Голландия						
Гонконг						
Венгрия	2	1				
Индия	18	12	2	1		
Индонезия						
Ирак	1	1				
Иран	2	1	5	3		
Израиль			2	2		
Италия	2	1				
Япония						
Иордания			1	1	1	
Югославия	1		2	2		
Ливан	4	1	4	3		
Либерия	1	1			1	1
Люксембург						
Малайзия			1			
Малави	1		1			
Мали	1	1				
Магос	11	8				
Мавритания			1	1		
Мексика	1	1				
Мозамбик	109	51	60	29	23	10
Нигерия						
Норвегия						
Новая Зеландия	2	2				
Палестина						
Панама						
Пакистан	8	6	5	5		
Перу	2	1				
Польша	1	1				
Кения	2	2				
Чешская Республика	2					
Румыния	8	3				
Россия	9	5	2	2	1	

Страны	Заявления					
	Поданы		Удовлетворены (процедура завершена)		Отклонены (процедура завершена)	
	МЖ	Ж	МЖ	Ж	МЖ	Ж
Сан-Томе и Принсипи	168	71	98	41	11	3
Сенегал	2	1			1	
Сирия	1	1	2	2		
Судан			1	1		
Швеция	1	1				
Швейцария	3	2	1	1		
Танзания	2	2	1	1		
Того	1	1				
Турция	1	1				
Украина			2	2	1	
Уругвай	1	1	1			
Венесуэла	9	5	5	1	1	1
Заир			3	2		
Замбия						
Зимбабве	2	1			1	1
<b>ИТОГО</b>	<b>2 912</b>	<b>1 725</b>	<b>1 136</b>	<b>621</b>	<b>211</b>	<b>111</b>

## **Ф. Цыгане**

31. В мае 2001 года португальское отделение Организации "SOS-Расизм" опубликовало результаты проведенного среди местных коммун (первоначальный охват – 307 коммун, и затем еще 308 коммун в марте 2003 года) обследования, касающегося интеграции цыган. В этой публикации, вышедшей под названием "Цыгане: цифры, подходы и реальность", говорится, что среди большинства португальских коммун бытует мнение, что интеграция цыган станет возможной лишь тогда, когда они "радикальным образом изменят свои привычки". Это обследование, ставшее, по всей видимости, самым масштабным обследованием взаимоотношений официальных институтов и цыган в Португалии, было сопоставлено с результатами уже проведенных обследований, а именно с результатами проекта "Дигнидад", а также проектов, проведенных цыганской религиозной общиной (Лиссабон) и г-ном Мануэлем Ксарепе, изучавшим положение цыганской общины, проживающей в Алентежу (район в южной Португалии к югу от реки Тежу, которая простирается вплоть до Алгарви).

32. Анализ данных по 216 общинам позволил сделать вывод о том, что цыгане (общая численность которых составляет 40 000 человек) в основном проживают в наиболее густонаселенных прибрежных и в приграничных районах (21 831 человек). Примерно 29% цыган проживают в Лиссабоне. Несмотря на постоянно принимаемые меры, 31% цыган живут в нищете. Особенно тяжелым их положение является в округах Виана-ду-Каштелу (северное побережье), Каштелу-Бранку (восточная часть центрального района) и Эвора (Алентежу, юг). Это говорит о необходимости дальнейших усилий по улучшению условий жизни цыган. Проведенное обследование позволило лучше узнать реалии жизни цыган, что уже само по себе является важным шагом со стороны гражданского общества, деятельность которого не идет вразрез с усилиями правительства, а дополняет их.

## **Г. Меры, принимаемые правительством**

33. В сфере занятости принимаемые меры дополняют общие усилия, направленные, в частности, на обеспечение минимального гарантированного дохода и организацию профессиональной подготовки (в контексте минимального гарантированного дохода в восьмом периодическом докладе Португалии (CERD/C/314/Add.1, пункт 219), упоминается закон 19-А/96 от 29 июня 1996 года).

34. Что касается профессиональной подготовки и трудоустройства населения, то следует упомянуть также о деятельности министерства труда и Института занятости и профессиональной подготовки (ИЗПП). Нельзя не сказать также об общем плане действий, разработанном в рамках соглашения о сотрудничестве между "Санта-Каза да

Мизерикордия де Лисбонн" и ИЗПП. Этот проект, стоимость которого составляет в общей сложности 147 326 334 эскудо, осуществляется в районе Лиссабона (Шарнека ду Люминар и Бурака) и охватывает примерно 200 человек. Приобретению социальных и профессиональных навыков помогала ориентационная и профессиональная подготовка в таких секторах, как металлообработка, пошив одежды, столярные работы и кулинария, а также социально-образовательная работа, включавшая непрерывное образование, социальную и гуманитарную подготовку, психопедагогическую деятельность и физическое воспитание.

35. В рамках инициативы Европейского сообщества "Занятость - новые горизонты" осуществляется проект, разработанный секретариатом Лиссабонской епархии по вопросам пастырской деятельности среди цыган. Этот проект осуществляется в интересах как цыганского, так и нецыганского населения в неблагополучных кварталах Лиссабона и Луриша. Его цель заключается в организации курсов профессиональной подготовки (пошив одежды, хлебопекарное дело, посредническая/культурно-массовая работа среди цыган) в общей сложности для 25 цыган. В рамках проекта ведется также составление базы данных о реалиях жизни цыган в Европе (CERD/C/314/Add.1, пункт 231).

36. Епархиальный секретариат по вопросам пасторской деятельности среди цыган имеет также пять постоянно действующих приходов (на уровне первичных административных единиц в Португалии): Альто Пина, Сарниде и Санта Мария душ Оливаш в Лиссабоне, Бурака в Амадоре и Москавиде в Луреша. Во всех этих центрах действует служба приема, информации и последующих мероприятий, которая организует такие посещения на дому. Деятельностью этих центров охвачены также 420 детей младшего школьного возраста, 250 из которых являются цыганами (CERD/C/314/Add.1, пункт 232).

37. В рамках четвертого направления подпрограммы ИНТЕГРАР, разработанной в 1997 году в целях организации специальной профессиональной подготовки 30 цыган, ассоциация "Офисина Романи" выдвинула кандидатуру в отделение социального обеспечения района Лиссабона и долины Тежу. Этот проект направлен на организацию профессионального обучения столярному ремеслу, производству гитар и пошиву одежды, дополняемого различными учебными и культурными мероприятиями (CERD/C/314/Add.1, пункт 233).

38. Этот комплекс мер, о которых уже говорилось в тексте восьмого периодического доклада Португалии, упоминается в настоящем документе по той причине, что их осуществление еще продолжается; цель их заключается в содействии защите и интеграции цыган, а также в предотвращении их дискриминации на практике.

39. Наглядным примером деятельности полугосударственного характера, получившей серьезную поддержку со стороны правительства, является подготовка цыган-посредников в рамках программы социального развития цыган, осуществляемой ассоциацией "Санта-Каза да Мизерикордия". Функции таких посредников (подготовка первых из них была завершена в 1994 году) заключаются в налаживании контактов между цыганской общиной и государственными и частными учреждениями, выявлении потребностей общины и консультирование заинтересованных лиц в интересах удовлетворения их потребностей в трудоустройстве, образовании, жилье и т.д.

## **Н. Деятельность на местном уровне**

40. В проведенном организацией "SOS-Расизм" исследовании анализируются конкретные меры, которые осуществляются муниципалитетами с целью поощрения и облегчения интеграции цыганских общин, в том числе меры, ориентированные как на эти общины, так и на население в целом. Отмечалось, что осуществляющаяся на коммунальном уровне деятельность по интеграции цыган, как правило, ставит во главу угла инициативы, ориентированные непосредственно на их общины. Речь идет о мерах по удовлетворению ежедневных основных потребностей цыган.

41. Многочисленные меры, принимаемые на местном уровне, нацелены главным образом на решение проблем в области жилья, образования и социальной помощи, причем эти меры дополняют национальные программы переселения (в первую очередь "Специальный план переселения - СПП семей"), и обеспечения минимального гарантированного дохода, которая распространяется не только на цыган, но и на всех других граждан, а также коммунальные проекты развития или проекты борьбы с нищетой.

42. Проблема жилья, безусловно, находится в центре внимания коммунальных органов, которые в большинстве случаев переселяют цыганские семьи, живущие в неблагоустроенных районах. Дополнительной мерой является помощь в благоустройстве жилья, в первую очередь путем обеспечения строительными материалами и оборудованием для благоустройства домов. Меры, направленные на решение жилищной проблемы, как правило, осуществляются на основе договоров о переселении, заключаемых с государственными учреждениями, такими, как Национальный институт по вопросам жилья.

43. Борьба с нищетой ведется муниципалитетами при поддержке партнеров на основе комплексного подхода, направленного на устранение причин, порождающих бедность. Эта деятельность включает в себя оказание социальной помощи семьям, индивидуальную социально-психологическую поддержку, охват детей школьным образованием, пропаганду учебы среди взрослого населения, меры в области трудоустройства и профессиональной подготовки и т.д.

44. В дополнение к результатам исследования, представленным организацией "SOS-Расизм", португальское правительство в лице Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств, сотрудничающего с европейской сетью "Снижение уровня бедности", также способствовало улучшению жилищных условий цыган. Так, по сравнению с 90-ми годами (первая половина), когда ежегодно переселялось порядка 900 цыганских семей, к 1999 году по условиям договоров, заключенных со 170 муниципалитетами по всей стране, в среднем стало ежегодно переселяться 7 500 семей.

#### **I. Инициативы гражданского общества**

45. Заслуживает упоминания и деятельность гражданского общества. Речь идет об оказании помощи врачам-иммигрантам со стороны Службы иезуитов по делам беженцев и Фонда Галусто Гулбенкяна, которые организуют для них курсы профессиональной подготовки. Эта программа, начатая в 2002 году, ставит целью трудоустройство врачей-иммигрантов, с тем чтобы они работали по своей специальности, удовлетворяя потребности Португалии в медицинских услугах. В эту программу, рассчитанную на 120 врачей-иммигрантов, по состоянию на сегодняшний день записалось 140 человек, 90% из которых являются выходцами из Восточной Европы. На сегодняшний день государственные экзамены сдало 12 человек (исключен был лишь один человек).

46. В рамках этой программы врачам оказывается помощь в трудоустройстве по специальности, оплачивается перевод их дипломов, стажировка и учебники, им оказывается все необходимое содействие на этапе до сдачи государственных экзаменов, а также в последующей регистрации и начале профессиональной деятельности. Помимо помощи со стороны Фонда Галусто Гулбенкяна для целей осуществления этой программы был подписан договор с Лиссабонским факультетом медицины и налажено сотрудничество с другими факультетами медицины, Службой по делам иностранцев и границ и министерством здравоохранения.

## **II. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ КОНСТИТУЦИИ В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ ПРОТИВ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

47. 12 декабря 2001 года в "Официальном вестнике" был опубликован новый вариант Конституции, ставший итогом ее пятого пересмотра. Цель этого пересмотра заключалась главным образом в том, чтобы включить в Конституцию положения о признании Португалией юрисдикции Международного уголовного суда. Так, новый пункт 7 статьи 7 отныне гласит следующее:

"В интересах отправления международного правосудия, направленного на поощрение уважения прав человеческой личности и народов, Португалия может признавать юрисдикцию Международного уголовного суда на принципах дополнительности и других условиях, зафиксированных в Римском статуте".

В контексте надлежащего понимания обычных мотивов преступлений против человечности с точки зрения обеспечения применения Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации можно лишь приветствовать включение этого нового пункта в текст статьи 7 Конституции, посвященной международным связям португальского государства.

48. Римский статут Международного уголовного суда был ратифицирован Португалией на основании Указа президента Республики № 2 от 18 января 2002 года, который 20 декабря 2001 года получил для этого необходимое одобрение парламента.

49. В статье 13, как и прежде, дается широкое определение права на недискриминацию. Следует подчеркнуть, что, согласно пункту 2 этой статьи, "никто не может получать привилегии или выгоды от своих прав, или быть лишен их, или освобожден от обязанностей". Это означает, что дискриминация не может ни давать одним гражданам неоправданного преимущества над другими, ни ущемлять их права. Случаи позитивной дискриминации предусмотрены в соответствующих конституционных положениях.

50. Наконец, что касается свободы ассоциаций, следует отметить заметный прогресс, который был достигнут в 1997 году в ходе четвертого пересмотра Конституции, пункт 4 которой гласит следующее:

"Запрещаются вооруженные ассоциации или ассоциации военного, военизированного или полувоенного характера, а также расистские организации и организации, проповедующие фашистскую идеологию".

Отныне запрещены не только фашистские ассоциации, но и расистские организации независимо от того, носят они фашистский характер или нет.

### **III. ДИСКРИМИНАЦИЯ: ОБЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ**

51. В Португалии расовая дискриминация чаще всего принимает форму диффамации и дискредитирования. Реже нападки могут принимать и иную форму, вплоть до посягательства на физическую неприкосновенность.

52. В части статьи 240 Уголовного кодекса, посвященной преступлениям против человечности, дается определение преступления расизма с точки зрения организационных аспектов расового насилия [подпункты а) и б) пункта 1] и подстрекательства к насилию в письменном виде или какой-либо иной форме [подпункты а) и б) пункта 2].

Посягательство на физическую неприкосновенность, помимо убийства, которое в тех случаях, когда преступление совершается на почве расовой ненависти, квалифицируется на основании статьи 131 и пункта 2 d) статьи 132 Уголовного кодекса, определяется путем отсылки к статье 132 на основании пункта 2 статьи 146 Уголовного кодекса. Таким образом, уголовные правонарушения охвачены полностью.

53. Помимо этого, закон № 134/99 и инструкция о порядке его применения предусматривают административные санкции, которые в соответствующих случаях могут перерасти в уголовные; таким образом, не остаются безнаказанными те правонарушения, которые не подпадают под уголовное преследование.

54. Наконец, что касается защиты жертв, предусматривается и гражданская ответственность за действия, носящие расистский характер: статья 483 № 1 Гражданского кодекса, в которой упоминаются права третьих лиц, применима и в случае нарушения таких абсолютных прав, как право не подвергаться дискриминации по признаку расовой принадлежности, цвета кожи или этнического происхождения. Таким образом, в случае причинения морального или имущественного ущерба в результате действий расистского характера можно требовать выплаты компенсации.

55. Помимо гражданской ответственности статья 70 Гражданского кодекса предусматривает возможность принятия так называемых запретительных мер как в профилактическом плане, так и с целью прекратить последствия действий расистского характера. В соответствии со статьей 829-А Гражданского кодекса решение по существу о принятии запретительных мер может дополняться астрентом.

56. Одна из целей борьбы с расовой дискриминацией посредством гражданской ответственности и запретительных мер заключается в том, чтобы продемонстрировать, что закон ставит целью не только обеспечение социального спокойствия, о чем прямо говорится в Уголовном кодексе, но и находится на страже интересов жертв.

#### **IV. ПРИМЕРЫ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

57. В португальской прессе иногда появляются шокирующие сообщения, некоторые из которых приводятся ниже.

##### **A. Объявления в ежедневных изданиях**

58. 22 мая 2000 года в ежедневном издании "24 часа" появилось следующее объявление одной из молодежных групп: "Если ты чернокожий, тебе дадут дом; если ты белый - обращайся в банк". Уголовная полиция начала расследование под № 74/00.4 jblsb, подозревая, что автором этого сообщения является расистская организация. К сожалению, автора установить не удалось. 24 сентября 2001 года на основании пункта 2 статьи 277 Уголовно-процессуального кодекса дело было прекращено до появления новых элементов доказательств. Номер этого дела - 74/00.4 jblsb.

##### **B. Убийство цыгана**

59. Хотя настоящий доклад и не охватывает этот период, стремясь представить как можно более полную информацию, мы вынуждены рассказать о том, что 14 января 2000 года в квартале Байру-ду Алдоар в Порто в ходе столкновения цыганских группировок с использованием огнестрельного оружия был убит цыган по имени Альвару Роза Кардосу. В результате вмешательства полиции произошли стычки между сотрудниками правоохранительных органов и членами этих группировок. В ходе ареста на месте происшествия Альвару Роза Кардосу оказывал сопротивление полиции.

60. Вскрытие показало, что причиной его смерти стало кровотечение в брюшной полости от удара тупым предметом. Согласно сообщениям прессы, для уточнения обстоятельств смерти Альвару Розы Кардосу в больнице Санту-Антониу в Порто, куда он

якобы был доставлен сотрудниками комиссариата полиции, Генеральная инспекция министерства внутренних дел провела соответствующую проверку. По ее результатам было возбуждено расследование, поскольку в ходе проверки не удалось выяснить, виновны ли в этой смерти сотрудники полиции или другие лица.

61. Поскольку расследование не позволило установить вину полиции в гибели Альвару Розы Кардосу, дело было закрыто. Следственно-уголовный департамент Порто пытался возбудить уголовное дело, которое прекращено на основании судебного решения о невозбуждении дела. Решение о невозбуждении дела против двух полицейских подтвердил и апелляционный суд Порто. Эти сотрудники полиции понесли дисциплинарные наказания.

### **С. Случай, заслуживающий внимания**

62. Заслуживает внимания инцидент, который произошел в Повоа де Ланьёзо. Тринадцатилетний подросток цыганского происхождения, совершивший изнасилование, был взят под защиту своей общиной. В конечном счете он был задержан и направлен в Институт социальной реабилитации. В ожидании судебного процесса по делу 347/2001, которое должно было слушаться в первой секции суда по семейным вопросам и делам несовершеннолетних Браги, подросток был помещен в воспитательный центр в Коимбре. За хорошее поведение Институт социальной реабилитации предложил заменить лишение свободы на менее суровую меру наказания. Пересмотр меры наказания должен состояться в октябре.

### **Д. Расизм и аренда автомобилей**

63. В июле 2001 года в еженедельнике "Экспрессо" вышла статья "Расизм и аренда", в которой говорилось о том, что одно предприятие по аренде автомобилей сообщило страховым компаниям, что оно не сдает автомобили в аренду неграм, цыганам и токсикоманам. Этот случай отказа в обслуживании был доведен до сведения Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств. Комиссия по вопросам равенства и борьбе с расовой дискриминацией возбудила административное дело (жалоба 4/2001 – АСИМЕ). На предприятие был наложен штраф в размере 1 002,58 евро.

## **Е. Некоторые позитивные факты**

### **1. Радио против дискриминации**

64. В то же время следует отметить, что отнюдь не все новости являются плохими. 23-25 ноября 2001 года представители 60 европейских радиостанций собрались в Вил-реале, Маран (северо-восток Португалии) на Конференцию, спонсорами которой выступили Всемирная организация общинных служб радиовещания (АМАРК) в сотрудничестве с университетской радиостанцией Марана. Конференция проводилась на тему "60 радиостанций против дискриминации".

### **2. Дело Анжелу Семеду**

65. В декабре 2001 года молодой человек по имени Анжелу Семеду, выходец из Кабо-Верде, был убит сотрудниками полиции в ходе преследования в неблагополучном районе. В результате в этом районе вспыхнули беспорядки. В случае совершения убийства прокуратура и полиция автоматически проводят расследования. Этот случай произошел 5 декабря 2001 года в квартале Альту-да-Кова-да-Мура в Браге: Анжелу Семеду, подозревавшийся в краже автомобиля, скончался от огнестрельных ранений в ходе преследования сотрудниками полиции.

66. Генеральная инспекция министерства внутренних дел возбудила дисциплинарное расследование. Было предложено освободить виновного от исполнения служебных функций на 75 дней с отсрочкой исполнения на один год. Обвиняемый сотрудник полиции сослался на смягчающие обстоятельства: он применил огнестрельное оружие впервые, находясь в неблагополучном квартале, где на него ранее уже было совершено нападение; он был один; он выстрелил после предупреждения и оказал раненому первую помощь. Прокуратура возбудила по этому факту расследование в Следственно-уголовном управлении Лиссабона, которое еще продолжается.

### **3. Нападение скинхедов**

67. В 2001 году имел место еще один случай физического посягательства. На расклеивавшего афиши активиста напал вооруженный ножом скинхед. Аналогичный случай произошел ночью 9 марта 2002 года: на двух активистов, Энрике Мануэль Лурейру Жиль и Луиси Педру Альвару Бранку, которые расклеивали предвыборные афиши блока левых сил в квартале Кальсада-да-Тапада в Лиссабоне, напали несколько человек, число которых точно не установлено и которые, по мнению жертв, являлись скинхедами. Нападавшие вышли из машин и, не произнеся ни слова, стали наносить

жертвам удары кулаками и ногами в различные части тела. Один активист был ранен в ногу колющим предметом.

68. По этому факту было возбуждено расследование Центральным управлением по борьбе с бандитизмом - специализированным подразделением уголовной полиции, занимающимся наиболее тяжкими преступлениями и делами, связанными с расовой дискриминацией. Приглашенные в Лиссабонский институт судебной медицины истцы на обследование не явились. Сотрудники полиции представили им фотографии подозреваемых скинхедов, которых они не опознали. Дело было прекращено из-за невозможности опознать виновных.

69. В то же время следует пояснить, что в соответствии с пунктом 2 статьи 277 Уголовно-процессуального кодекса такое прекращение дела не является окончательным. Прокуратура обязана возобновить его в случае установления личности подозреваемого, появления новых сведений или доказательств, позволяющих возобновить уголовное расследование. Этому чрезвычайно важному делу присвоен номер 38/02.3 jblsb.

#### 4. Два старых дела

70. В интересах обеспечения хронологической последовательности следует упомянуть о двух делах, возбужденных в 2000 году, одно из которых было закрыто 24 января 2003 года, а по другому по-прежнему ведется следствие. Первое дело связано с появившимся в Интернете сообщением, адресованным несовершеннолетним детям иммигрантов, в первую очередь африканского происхождения, автора которого установить не удалось. Это делу фигурирует под номером 136/00.8 jblsb. Второе дело связано с распространением листовок расистского содержания на площади Реставрации в самом центре Лиссабона. По этому делу, получившему номер 322/00.3 p51sb, следствие продолжается. Следует отметить, что эти листовки обнаружили 31 мая 2000 года обходившие площадь сотрудники полиции, которые потребовали немедленно прекратить распространение листовок и задержали занимавшихся этим лиц.

#### 5. Отдельные инциденты с участием полиции

71. В рамках взаимоотношений полиции и подростков в неблагополучных кварталах, к сожалению, иногда происходят несчастные случаи. В июне 2002 года сотрудники полиции, находясь в опасности, выстрелом из огнестрельного оружия убили одного из жителей квартала Бела-Виста. В этом случае прокуратура автоматически начала расследование. Бела-Виста является социальным кварталом Сетубала, в котором проживают выходцы из бывших колоний. Молодежь этого квартала родилась в

Португалии, однако она не интегрировалась в общество и плохо адаптировалась к его условиям. Этот квартал превратился в своего рода гетто, которое, чувствуя неблагоприятное к себе отношение, сотрудники полиции опасаются посещать. Подследственный, являющийся сотрудником полиции, обвиняется в убийстве, совершенном в состоянии аффекта (т.е. под воздействием сильного стресса, например страха). Его жертвой стал чернокожий подросток. Ожидается, что приговор будет вынесен 10 ноября 2003 года.

72. Из обстоятельств данного дела следует, что группа, в которую входил и вышеуказанный подросток, совершила ряд разбойных нападений на жителей и магазины. Негативная реакция группы на появление сотрудников полиции заставила последних вмешаться. Преступление носит обычный характер; ничто не указывает на то, что действия полиции были мотивированы расовой дискриминацией. Дело получило номер 860/02.0pcstb.

73. 2 марта 2003 года сотрудники полиции Сакавема были обвинены в жестоком обращении с двумя женщинами. Во время карнавальных празднеств полицейская проверка переросла в насильственные действия. К этому делу подключилась организация "SOS-Расизм", подавшая жалобу на сотрудников полиции Генеральному прокурору Республики и в Генеральную инспекцию государственной администрации. Полицейские утверждают, что на них напала группа лиц. Истцом является Франциска Диогу Педру, выступающая от своего имени и от имени своих детей: Клодеты Горете (14 лет), Вальтера Педру Абилиу (17 лет), а также Сильвии Патрициу Педру Абилиу. Иск возбужден против непоименованных сотрудников полиции, которые якобы жестоко обращались и оскорбляли (оскорбления носили расистский характер) истца, Франциску Педру, и ее дочерей, Клодету и Сильвию. Эти сотрудники полиции незаконно задержали истца и ее троих детей, а также оказывали на истца физическое воздействие во время ее пребывания в комиссариате полиции. Соответствующая жалоба была подана в следственно- уголовное управление Лиссабона. Деонтологическо-дисциплинарная группа при полицейском управлении Лиссабона начала дисциплинарную процедуру (номер дела - 2003LSB00430DIS) против подозреваемого на данном этапе старшего агента полиции. Эта дисциплинарная процедура в настоящее время продолжается. За ходом дела следит Генеральная инспекция министерства внутренних дел (РА 216/2003).

74. 26 апреля 2003 года чернокожий молодой человек, Карлуш Рейш, был тяжело ранен в голову сотрудником полиции в квартале Замбуял в Браге, Амадора; при этом была ранена и его беременная жена, Марлен Силва. Карлуш Рейш скончался от ран. Молодой человек вел транспортное средство без водительских прав и вместе со своей супругой пытался скрыться от остановивших его сотрудников полиции. Прокуратура, а также

инспекционная служба полиции возбудили соответствующие дела. Генеральная инспекция министерства внутренних дел возбудила дисциплинарное дело в отношении двух сотрудников полиции, одному из которых временно запрещено пользоваться оружием.

75. Наконец, 18 февраля 2002 года М. Абдул подал жалобу на оскорбление и угрозы в свой адрес. Впоследствии, а именно 15 сентября 2003 года, он отказался от своего иска. Это дело фигурировало под номером 44/02.8 jblsb.

76. В контексте всех этих дел, некоторые из которых являются действительно очень серьезными, следует тем не менее отметить стремление властей принять меры к тому, чтобы положить конец расовой дискриминации и актам насилия. Общим для всех этих дел является то, что они еще не рассматривались в суде, поэтому информация по этим делам пока является следственной тайной. В то же время налицо стремление португальских властей вести борьбу со всеми проявлениями дискриминации.

77. На основании положений закона 134/99 было подано 33 жалобы: на отказ в аренде помещения и отказ в гостиничном обслуживании; в связи с проблемами при трудоустройстве (подобные проблемы упоминались выше); на дискриминационное обращение на государственной службе; на отказ в аренде транспортных средств; в связи с насилием со стороны сотрудников полиции. Подавались жалобы и на дискриминационное отношение со стороны банковских учреждений (административная юриспруденция, см. нижеследующий подраздел I.A третьей части (пункты 114-118)). Что касается решений судебных органов по рассматриваемым делам, то они анализируются ниже в подразделе I.B третьей части (пункты 119-122). Эти процессы еще не завершены. Соответствующие жалобы были поданы в компетентные инспекционные органы, которые приступили к их изучению.

#### 6. Важные исследования и меры, посвященные борьбе против расизма

78. В опубликованном 13 января 2002 года исследовании Католического университета отмечается, что средства массовой информации очерняют этнические меньшинства: ответственность за социальные конфликты чаще всего возлагают на общины цыган и выходцев из Африки. В ноябре 2002 года в исследовании, проведенном Управлением Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств, был сделан вывод о том, что пресса благожелательно освещает тему иммиграции и что в деле интеграции иммигрантов и представителей этнических меньшинств в общественную жизнь удалось добиться определенного прогресса. Наконец, 30 января 2003 года Управление Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств учредило приз "Иммиграция и

этнические меньшинства: журналистика и терпимость". Претендентами на получение этого приза являются журналисты, работающие во всех средствах массовой информации, а также представители научных кругов, которые занимались этой темой в 2002 году. Кандидатуры соискателей должны были быть представлены до 30 января 2003 года.

#### **V. МЕРЫ, ПРИНИМАВШИЕСЯ В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ В СТРАНЕ ДЛЯ БОРЬБЫ ПРОТИВ РАСИЗМА И НЕТЕРПИМОСТИ**

79. Хотя данный фактор никак не влияет на преемственность усилий португальского государства в борьбе против расизма и нетерпимости, следует тем не менее отметить, что по итогам прошедших в 2002 году выборов большинство в законодательных органах власти изменило свою политическую окраску. В результате сменился и Верховный комиссар по делам иммиграции и этнических меньшинств: вместо Жозе Лейтана на этот пост был назначен святой отец Антониу Ваз Пинту.

80. 22 ноября 2002 года на основании декрета-закона 251/2002, отменяющего действие декрета-закона 3-А/96 от 26 января 1996 года и декрета-закона 39/98 от 27 февраля 1998 года, под эгидой председателя Совета министров было создано Управление Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств. Принимая этот нормативный акт, правительство стремилось децентрализовать функции Управления Верховного комиссара, отделения которого находятся в Лиссабоне и Порто, где в настоящее время и расположена штаб-квартира Верховного комиссара, без ущерба для возможности создания новых отделений на территории страны. В состав управления Верховного комиссара входят сам Верховный комиссар, Консультативный совет по делам иммиграции и Комиссия по вопросам равенства и борьбе с расовой дискриминацией, созданная на основании закона № 134/99.

81. Задачи Управления Верховного комиссара заключаются в содействии интеграции иммигрантов и представителей этнических меньшинств в португальское общество, обеспечении участия и сотрудничества представительных ассоциаций иммигрантов, социальных партнеров и учреждений, занимающихся проблематикой социальной солидарности, выработке политики в области социальной интеграции и борьбы против отчуждения, а также контроле за применением правых инструментов профилактики и запрета дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национальной принадлежности или этнического происхождения.

82. Что касается Консультативного совета по делам иммиграции, то его цель заключается в том, чтобы обеспечить участие и сотрудничество представительных ассоциаций иммигрантов, социальных партнеров и учреждений, занимающихся

проблематикой социальной солидарности, в разработке политики в области социальной интеграции и борьбы против отчуждения. В состав Консультативного совета входят: Верховный комиссар, являющийся его председателем; заместитель Верховного комиссара; представители всех существующих в стране общин португалоговорящих иммигрантов, делегируемых соответствующими федерациями и ассоциациями, при том условии, что они признаются Управлением Верховного комиссара; представители каждой из трех других общин, делегируемые соответствующими ассоциациями и федерациями при условии их признания Управлением Верховного комиссара; представители конкретных учреждений, работающих над проблематикой социальной солидарности; два представителя учреждений, работающих с иммигрантами; два представителя ассоциации работодателей и два представителя профсоюзов, представленных в Экономическом и Социальном Совете<sup>1</sup>; два заслуженных гражданина, назначаемых Верховным комиссаром; представитель правительственного органа, занимающегося вопросами иммиграции и португальскими общинами; представитель министерства внутренних дел; представитель министерства образования; представитель министерства социального обеспечения и труда; представитель регионального правительства Азорских островов; представитель регионального правительства Острова Мадейра; а также представитель Национальной ассоциации местных португальских общин.

83. Консультативный совет может по своей инициативе или по поручению Верховного комиссара решать следующие задачи:

- a) давать заключения по законопроектам, касающимся прав иммигрантов;
- b) участвовать в разработке политики социальной интеграции, направленной на ликвидацию дискриминации и поощрение равенства;
- c) участвовать в определении мер и направлений деятельности с целью улучшения условий жизни иммигрантов и контролировать их выполнение;
- d) защищать права иммигрантов на свою самобытность и культуру, формулируя при этом предложения по поощрению этих прав;
- e) осуществлять другие предусмотренные в законе функции.

---

<sup>1</sup> Этот орган объединяет социальных партнеров, стремящихся участвовать в выработке социально-экономической политики правительства.

Консультативный совет проводит совещания раз в три месяца. Его члены назначаются на три года и работают бесплатно.

84. В числе других мер, недавно принятых для целей повышения эффективности борьбы против расизма и ксенофобии, можно назвать подписание Португалией 17 марта 2003 года протокола к Конвенции Совета Европы о киберпреступности, касающегося преступлений, совершаемых на почве расизма при помощи средств информатики. По состоянию на март 2003 года этот протокол еще не вступил в силу, поскольку его пока не ратифицировало ни одно государство. Для вступления этого документа в силу необходимо, чтобы он был ратифицирован пятью государствами.

## **VI. УЧАСТИЕ ПОРТУГАЛИИ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ**

85. Здесь следует в первую очередь упомянуть участие Португалии в подготовке второго доклада о положении дел в стране, составлением которого занималась Европейская комиссия по борьбе против расизма и нетерпимости (ЕКБРН). Этот доклад готовился с учетом различной информации из всевозможных источников, причем в ноябре 2001 года представители ЕКБРН посетили целый ряд португальских учреждений. Подготовка этого доклада была завершена ЕКБРН 20 марта 2002 года.

86. Португальские органы максимально широко сотрудничали с ЕКБРН. Комиссия рекомендовала португальским властям принять дополнительные меры для повышения эффективности борьбы против расизма и нетерпимости в различных областях. Так, по мнению ЕКБРН, португальским властям необходимо i) эффективно применять действующие законодательные положения, ii) принять меры, которые позволят улучшить контакты органов управления и сил охраны правопорядка с группами меньшинств, iii) создать специализированный независимый орган по борьбе против расизма, iv) обеспечить более эффективное применение норм, регулирующих предоставление убежища, v) защищать иммигрантов от злоупотреблений в области трудоустройства, и наконец vi) вести среди населения информационно-пропагандистскую работу по вопросам борьбы против расизма и нетерпимости.

87. ЕКБРН позитивно оценивает принятие закона № 134/99, запрещающего расовую дискриминацию, различные инициативы, способствующие расширению охвата цыган системой образования и их участия в трудовой деятельности, а также углубляющие понимание проблематики прав человека сотрудниками полиции и судебных органов, равно как и принятие Декларации, наделяющей Комитет по ликвидации расовой

дискриминации Организации Объединенных Наций компетенцией рассматривать индивидуальные жалобы.

*Вторая часть*

**Сведения по статьям 2-7 Конвенции**

**I. СТАТЬЯ 2**

Политика борьбы с расизмом

88. Как отмечалось в предыдущих докладах, Португалия проводит политику борьбы с расизмом как на законодательном, так и на практическом уровне. Действительно, существует система юридических норм, защищающая потенциальных потерпевших и обеспечивающая последовательное принятие конкретных мер, например на уровне Управления Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств.

**II. СТАТЬЯ 3**

Расовая сегрегация

89. В Португалии расовой сегрегации не существует. После "Революции гвоздик" в 1974 году Португалия неизменно решительно осуждала любую политику расовой сегрегации в мире. Сегодня она продолжает придерживаться этой позиции, делая все возможное для того, чтобы положить конец такой сегрегации.

**III. СТАТЬЯ 4**

Расистские организации

90. Португалия осуждает и преследует фашистские и расистские организации. Хотя в стране отсутствует законодательство, конкретно запрещающее фашистские организации, их можно считать запрещенными на основании Конституции, которая имеет прямое применение в этой области. В Португалии появилась небольшая крайне правая политическая партия "Национальная партия обновления", утверждающая, в частности, что иммигранты занимают рабочие места португальцев, что, по их мнению, оправдывает принятие мер по ограничению иммиграции в Португалию. Выступления руководителей этой политической партии, к которой не применялись никакие правовые меры, носят явно популистский характер. Эта партия не выходит за рамки выступлений и не предпринимает никаких насильственных действий. В отличие от "Движения национального действия" (ДНД), упоминаемого в девятом периодическом докладе Португалии, требований о роспуске этой партии не поступало.

#### **IV. СТАТЬЯ 5**

##### Равенство перед правосудием

91. Конституция и судебная система Португалии не допускают никакой дискриминации в области доступа к правосудию. Поэтому единственной причиной ограниченности доступа к правосудию может быть незнание всех имеющихся возможностей. Информационно-пропагандистская деятельность Управления Верховного комиссара, секретариата по координации образовательных программ на основе многообразия культур, о котором говорилось в предыдущих докладах, и министерства образования, сотрудничающих с организацией "Санта Каза да Мизерикордия", ставит целью увеличение числа консультантов, с тем чтобы изменить сложившееся положение. Вышесказанное относится как к доступу к правосудию, так и к решениям судебных органов, которые не могут носить дискриминационный характер на почве расизма и ксенофобии, поскольку все судьи проходят соответствующую подготовку в Центре правовых исследований Национальной школы магистратуры.

#### **V. СТАТЬЯ 6**

##### Эффективные средства правовой защиты

92. Статья 240 Уголовного кодекса (расовая дискриминация) и закон 134/99 (Административное преследование дискриминации) предусматривают право каждого на правосудие, причем любой человек может воспользоваться также положениями Гражданского кодекса, касающимися запретительных мер и гражданской ответственности. Правовая система Португалии предоставляет для этого различные процессуальные средства.

#### **VI. СТАТЬЯ 7**

##### Образование и информация

93. В этом контексте следует упомянуть о деятельности организованного в 1991 году секретариата, занимающегося вопросами культурного многообразия, который создал банк данных для оказания помощи в обучении уязвимых групп населения Португалии, представленных этническими меньшинствами. Этот секретариат занимается также переводом на португальский язык произведений, позволяющих лучше понять существующие проблемы, и в первую очередь работ профессора Жана-Пьера Льежуа. Эта работа ведется в сотрудничестве с Исследовательским центром по проблемам цыган Университета Рене Декарта, с особым акцентом на собрание произведений в рамках серии "Интерфейс". Издаваемые книги бесплатно распространяются в школах, где учится большое число цыган. Было подготовлено также руководство для преподавателей по

вопросам цыганской культуры, которое получило название "Учет принципов культурного многообразия в учебных программах".

94. Что касается Управления Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств, то оно стремится проводить активную политику по приему и интеграции иммигрантов в Португалии. В рамках информационной работы была создана национальная система информации по вопросам иммиграции, распространяющая информационные бюллетени, имеющая вебсайт [www.acime.gov.pt](http://www.acime.gov.pt), выпускающая брошюры о различных законодательных актах и располагающая телефонной линией связи "SOS-иммигрант", операторы которой в настоящее время проходят соответствующую подготовку. Управление Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств в настоящее время проводит работу по созданию в Лиссабоне и Порто двух национальных центров оказания помощи иммигрантам. Эти новаторские центры будут представлять официальные органы в среде иммигрантов.

95. Также на национальном уровне, хотя и несколько в другом плане, в настоящее время формируется сеть местных центров в помощь иммигрантам. Уже создано 15 таких центров, которые будут предоставлять переезжающим из одного места в другое иммигрантам всю необходимую информацию.

96. Что касается оказываемых цыганам услуг образования, то на основании резолюции Совета министров 175/96 от 19 октября 1996 года была создана рабочая группа по вопросам равенства и интеграции цыган, действующая под эгидой Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств. Эта рабочая группа, мандат которой постоянно продлевается, работает в тесном контакте с Секретариатом по вопросам культурного многообразия. Она разработала руководство для преподавателей (1995 год) и опубликовала в 1997 году игровые методические и педагогические материалы, пронизанные духом цыганской культуры (Европейский год борьбы с расизмом).

97. Между Секретариатом по вопросам культурного многообразия и Исследовательским центром по проблемам цыган Университета Рене Декарта было заключено соглашение о сотрудничестве с целью продолжения деятельности по пропаганде культурного многообразия в школах, в частности в том, что касается истории и культуры цыганского народа. В рамках этого соглашения была создана сеть издательств из разных стран (Болгария, Венгрия, Германия, Испания, Италия, Португалия, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство, Франция и Чешская Республика). Эти издательства, ведущие поистине международную деятельность на местных рынках, распространяют качественную литературу, пропагандируя историю, культуру и языки в рамках своей

серии "Интерфейс". Исследовательский центр по проблемам цыган предложил Секретариату издавать эту серию и в Португалии.

98. Задуманная специалистами, эта серия предназначена тем не менее не для экспертов, а для учащихся средних школ и преподавателей. Ученикам она должна помочь лучше узнать культурные ценности своих сверстников-цыган, а преподавателям - повысить эффективность методики преподавания. Эта серия была официально представлена в Португалии в октябре 1998 года в присутствии директора Исследовательского центра по проблемам цыган и представителей различных европейских издательств. Все представленные книги - "Цыгане от Индии до Средиземного моря", "Цыгане в эпоху свастики" и "Цыгане и депортация" - были переведены на португальский язык, причем последняя из этих книг частично посвящена истории цыган в Португалии, прослеженной португальскими авторами. Португальское издательство планирует ежегодно публиковать не менее одной книги. В настоящий момент переводится книга "Что такое цыганский язык?", которая должна быть издана в конце 2003 года.

99. В рамках программы "Сократ" Секретариат по вопросам культурного многообразия разработал международный проект "Цыгане, культурное многообразие и интеграция", итогом которого стал выход в свет двух книг серии "Интерфейс": речь идет о переводе книги "Меньшинство и школа: путь цыган", в которой описывается положение цыган в Европе, и об оригинальном произведении "Нам повезло! У нас в школе цыгане!", в которой описываются португальские реалии с точки зрения места цыган в системе школьного образования и общественной жизни. "Нам повезло! У нас в школе цыгане!" - первая в серии "Интерфейс" книга на португальском языке, полностью посвященная положению цыган. Все эти книги бесплатно распространяются в школах, где учится много цыган.

100. При осуществлении международных проектов Секретариат по вопросам культурного многообразия сотрудничает со своими партнерами из Испании и Франции, проводя исследования, посвященные охвату цыган школьным образованием и подготовке преподавателей для детей цыган и других кочевников. Был составлен сборник, в котором перечисляются учреждения, занимающиеся подготовкой преподавателей в этой области с указанием основных направлений их деятельности, с тем чтобы в рамках проекта "Подготовка учебного персонала для детей и подростков цыган/рома" можно было разместить в Интернете Европейский банк данных по данному вопросу. Из подготовленного Секретариатом по вопросам культурного многообразия сборника был выбран проект "Кочевники". Он был представлен в Дижоне, и в результате задействованным в нем сотрудникам было предложено в течение недели заниматься в Дижоне разработкой учебной программы для иностранцев.

101. Цель одной из последних серий Секретариата по вопросам культурного многообразия, получившей название "Школа и община", заключается в том, чтобы пропагандировать среди родителей-иммигрантов преимущества школьного образования для их детей. Один из томов был подготовлен для родителей и семей цыган с учетом особенностей их культуры и семейного уклада. Завершается подготовка второго тома для преподавателей. В нем преподавателям даются некоторые советы в отношении того, как лучше интегрировать этих детей в школьную жизнь и в класс. В работе "Подходы и перспективы", опубликованной секретариатом и посвященной образованию на основе культурного многообразия, описываются модели и направления исследовательской работы в Соединенных Штатах Америки и Европе, некоторые из которых затрагивают вопросы школьного образования цыган.

102. Секретариат перевел и опубликовал подготовленный ЮНЕСКО справочник "Терпимость - ключ к миру". Он оказал содействие в публикации издательством "Цыганское наследие" нового издания книги Ж.П. Льежуа, посвященной цыганскому народу (1995 год). Было приобретено также 100 экземпляров труда "Школьное обучение детей цыган и кочевников" того же автора. Кроме того, секретариат перевел, опубликовал и распространил календарь ЮНЕСКО, посвященный правам человека и "Альбом прав человека" Совета Европы.

103. Параллельно этому осуществляется проект обучения на принципах взаимодействия культур, и следует отметить, что из 52 участвующих в нем школ в 14 доля учеников цыганского происхождения довольно высока; именно в силу этой причины некоторые из школ были отобраны для этого проекта с самого начала (например, школа в Матошинхоше). В каждой из этой 52 школ осуществляются образовательные проекты на основе взаимодействия культур, предусматривающие конкретные мероприятия для учащихся-цыган, к числу которых относятся организация питания и досуга, а также подготовка инициатив и стратегий мотивации и привлечения цыганских семей и общин (например, проведение занятий в цыганских поселениях, вечера цыганских песен и танцев, выпуск сборника историй и легенд).

104. Еще одним мероприятием стала подготовка 200 преподавателей, участвующих в проекте по расширению использования "Руководства для преподавателей". Что касается деятельности непосредственно на уровне школ, то здесь следует отметить оказание продовольственной, социальной и педагогической помощи школам с высоким процентом цыган (55 и 167 школ в Лиссабоне, школы в Беже, Эльваше, Нише, Муре, Пенафьеле и т.д.) и распространение книг и публикаций в школах.

105. Информация базы данных секретариата "Взаимодействие культур", охватывающая все группы детей, а не только детей-цыган, которая постоянно обновляется, демонстрирует, что, несмотря на прилагаемые усилия, цыганские дети терпят неудачу и бросают школы гораздо чаще, чем представители других этнических групп.

106. Секретариат по вопросам культурного многообразия поддерживает тесные контакты с некоторыми ассоциациями, среди которых следует упомянуть Ассоциацию португальских женщин-цыганок. Секретариат работает с этими ассоциациями в интересах активизации некоторых проектов и привлекает их в качестве консультантов по конкретным вопросам.

107. Недавно исследовательская группа Центра территориальных исследований предложила Секретариату по вопросам культурного многообразия стать ее институциональным партнером в дискуссионной группе. Цель первого исследования на тему "Взгляд на цыган со стороны: социальная близость в местах межэтнического проживания" заключается в том, чтобы оценить, в какой степени отдельные формы межэтнического проживания поощряют (или ограничивают) социальную близость между лицами из различных этнических общин.

108. В связи с деятельностью рабочей группы по делам цыган, которая не связана с Секретариатом, осуществляется сотрудничество с департаментом начального образования министерства просвещения. Так, был разработан проект "Путь в школу", в рамках которого на сегодняшний день шесть прошедших специальную подготовку молодых цыган были направлены в школы, в которых учится большое число цыган. Они ведут пропагандистскую работу в цыганских общинах, разъясняя родителям необходимость получения их детьми школьного образования и оказания им помощи при поддержке преподавателей в решении повседневных проблем и в организации нормального досуга.

109. Проект "Учись вместе со мной" заключается в разработке дидактических материалов для оказания помощи учащимся, которые вынуждены переезжать с места на место. Эти материалы для начальных классов помогают в первую очередь в обучении чтению и письму и учитывают специфику кочевого образа жизни детей-цыган.

110. В рамках этого проекта, которым на сегодняшний день уже охвачены второй и третий классы начальной школы, опробуется новая методика преподавания на базе так называемой "материнской школы" (первая школа учащегося, где он учится дольше всего). Эта школа следит за его учебными результатами, устанавливает контакты с кочующей семьей, подготавливает учебные пособия и поддерживает тесные связи с преподавателями школ, которые периодически посещают учащиеся. В рамках этого проекта опробуются

также заочные формы обучения, а также учебные дисциплины, разработанные школой "3+5" в Палмеле.

111. Что касается подготовки преподавателей, то она ведется по двум направлениям:

а) подготовка преподавателей истории и цыганской культуры при поддержке со стороны посредников-цыган и специалистов в этой области;

б) подготовка учителей школ, среди учащихся которых наиболее широко представлены цыгане, на основе партнерских связей с Италией и Грецией и при поддержке Европейского сообщества.

112. Что касается непрерывности обучения, то соответствующим семьям прививают понимание необходимости помогать детям в овладении чтением, письмом и счетом, а также обязательности начального образования.

113. Здесь уместно привести данные, представленные Секретариатом по вопросам культурного многообразия: в 1999/2000 учебном году в школу были записаны 2 208 детей, родители которых указали, что родным для них является язык романи.

### *Третья часть*

#### **Дополнительные сведения**

#### **I. ЮРИСПРУДЕНЦИЯ**

##### **A. Административная юриспруденция**

114. В Португалии принят целый ряд законов по борьбе с расовой дискриминацией в рамках административных мер. Как отмечалось в девятом периодическом докладе Португалии (CERD/C/357/Add.1, пункты 40-44), закон № 134/99 от 28 августа 1999 года запрещает любую дискриминацию в правах по признаку расы, цвета кожи, национальности или этнического происхождения. В соответствии со статьей 2 действие этого закона распространяется на всех физических и юридических лиц, как государственных, так и частных.

115. Согласно статье 2 закона, расовая дискриминация означает любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на признаках расы, цвета кожи, родства или происхождения, имеющие целью или следствием предотвращение или

умаление признания, использования или осуществления на равных началах прав, свобод и гарантий или экономических, социальных и культурных прав.

116. К числу примеров дискриминации можно отнести отказ в трудоустройстве, запрет на пользование товарами и услугами или отказ в их предоставлении, отказ в доступе к хозяйственной деятельности, отказ в праве приобретать движимое и недвижимое имущество, отказ в доступе в публичные заведения.

117. В соответствии с этим законом учреждена Комиссия по вопросам равенства и борьбы с расовой дискриминацией, которая может принимать жалобы в связи с нарушением права на недискриминацию. Применение этого закона было регламентировано в 2000 году в результате принятия декрета-закона 110/2000, наделяющего генеральные инспекции (например, Генеральную инспекцию труда) полномочиями возбуждать дела в связи с расовой дискриминацией.

118. Ниже приводится перечень дел, рассмотренных или рассматриваемых в настоящее время Комиссией по вопросам равенства и борьбы с расовой дискриминацией.

*Административные дела*

1/2000	Жалоба Абайларду Маргариду Боргиша против почты. Мотивы жалобы: систематическое непредоставление истцу (чернокожему) возможности для повышения профессиональной квалификации по мотивам расовой дискриминации. Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция труда. Статус: ведется расследование.
2/2000	Жалоба Антониу Жуана Мигела да Силвы на банк "Тотта". Мотивы жалобы: дискриминация при оказании банковских услуг на этнической почве (цыганское происхождение истца). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: коллизия компетенции между Генеральной инспекцией экономической деятельности и Банком Португалии (Центральный банк). Статус: ожидается решение по вопросу о коллизии компетенции.
1/2001	Жалоба Жозе Сузы Пинту на коммерческое заведение "Аква Бар". Мотивы жалобы: истцу был запрещен доступ в коммерческое заведение в связи с его этническим происхождением (цыганское происхождение). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция территории. Статус: ведется расследование.

2/2002	Жалоба Ассоциации проживающих в Португалии ангольцев. Истец: Лусинда Гарсия Адолфу Сабалу. Ответчик: жилищное и туристическое агентство "Синектор". Мотивы жалобы: дискриминационный отказ в сдаче в аренду помещения в силу принадлежности к другой расе (истец - чернокожая). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: ожидается решение начальника Канцелярии президента, министра общественных работ, транспорта и жилья и министра по вопросам градостроительства и благоустройства территорий о признании компетенции в этом деле Института рынков общественных работ и индивидуальной застройки (ИМОППИ). Статус: принятие решения относительно коллизии полномочий.
3/2001	Жалоба Жилмара Фернандиша на владельца коммерческого предприятия и сотрудников полиции. Мотивы жалобы: физическое нападение как проявление дискриминации по признаку принадлежности к иной национальности (гражданин Бразилии). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция министерства внутренних дел. Статус: ведется расследование.
4/2001	Автоматически возбужденное Комиссией расследование по факту публикации в еженедельнике "Экспрессо" от 7 июля 2001 года. Ответчик: многоцелевой автоцентр АМА. Мотивы жалобы: отказ в аренде автомобилей по мотивам расовой дискриминации (чернокожим). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция общественных работ, транспорта и коммуникаций. Статус: окончательное решение о наложении на предприятие штрафа в размере 1 002,58 евро. Штраф уплачен, дело закрыто.
5/2001	Жалоба Ассоциации "Моинью да Жувентуд" на коммуну Бураки. Мотивы жалобы: отказ в выдаче (чернокожим) справок о проживании по причине расовой дискриминации. Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция территориального управления. Статус: получена рекомендация посредника. Дело закрыто.
6/2001	Жалоба Аурелиану Франциску Комсейсана на ЗАГС Синтры. Мотивы жалобы: дискриминационный прием в государственной службе, сопровождавшийся расистскими высказываниями в адрес обратившегося в ЗАГС истца по причине его принадлежности к иной расе (чернокожий). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция служб юстиции. Статус: предыдущий Верховный комиссар распорядился закрыть дело, поскольку Комиссия признала иск бездоказательным.

7/2001	Информация службы по делам иностранцев и границ по фактам, касающимся гражданина Европейского сообщества французской национальности Яника Бузада. Ответчик: почта. Мотивы жалобы: отказ в рассмотрении кандидатуры гражданина Европейского сообщества на предмет его трудоустройства в связи с его национальностью (француз). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция труда. Статус: ведется расследование.
8/2001	Жалоба управляющего предприятием "Жотелтехника" Виктора Фернандиша на управляющего "Резидансьел Перола ду Мондегу". Мотивы жалобы: отказ в гостиничном обслуживании в силу национальной принадлежности пострадавших (украинские граждане). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция экономической деятельности, которая передала дело на рассмотрение Генеральной дирекции туризма, признав ее компетентным для этого органом. Статус: ведется расследование.
9/2001	Жалоба ассоциации "Португальский союз романи" на полицию Гуимариша. Мотивы жалобы: выдворение граждан; необоснованная установка системы наблюдения; фотографическая идентификация лиц и мест их расположения в силу этнического происхождения (цыгане). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция министерства внутренних дел. Статус: предыдущий Верховный комиссар распорядился закрыть дело после того, как была заслушана Комиссия (жалоба на дискриминационную практику признана бездоказательной). Дело закрыто.
10/2001	Жалоба Апаресиды Магали да Силвы на совладельцев здания, где проживала истец. Мотивы жалобы: дискриминация со стороны жильцов здания, необоснованно обвинявших ее в создании сильного шума в своей квартире. Причиной дискриминации, как утверждается, является цвет кожи истца (чернокожая). Истец не отреагировала на просьбу бывшего Верховного комиссара представить свидетелей и описать конкретные факты. Статус: дело закрыто по решению Комиссии.
11/2001	Жалоба Жуана Баптисты да Силвы Араужо Жуньора на банк "Тотта & Асореш". Мотивы жалобы: дискриминационный отказ в утвержденном финансировании по причине национальной принадлежности. Истец не отреагировал на просьбу бывшего Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств представить необходимые документы. Статус: дело прекращено после того, как была заслушана Комиссия.

12/2001	Жалобы Фернанду Консейсана Косты на юридического представителя магазина "Вобис" в Гия, Альбуфера. Мотивы жалобы: дискриминационный отказ принять чек в счет оплаты товаров по причине национальной принадлежности (бразильский гражданин). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция экономической деятельности. Статус: вынесение окончательного решения отложено до получения консультативного заключения постоянной комиссии при Комиссии по вопросам равенства и борьбе с расовой дискриминацией.
1/2002	Жалоба организации "SOS Расизм" и сотрудника полиции Луиша Аугусту Корейи Рамоша на полицию Оливайша. Мотивы жалобы: использование расистских выражений во взаимоотношениях с подчиненными; систематическая расовая дискриминация на всем протяжении профессиональной карьеры сотрудника полиции (чернокожий). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция министерства внутренних дел. Статус: вынесение окончательного решения отложено до получения консультативного заключения постоянной комиссии при Комиссии по вопросам равенства и борьбе с расовой дискриминацией.
1A/2002	Жалоба Адилсона Мелу Пириша де Карвалу на бригаду по борьбе с преступностью полицейского управления Луриша. Мотивы жалобы: расистские высказывания со стороны сотрудников полиции и необоснованное применение силы по причине расовой принадлежности истца (чернокожий). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция министерства внутренних дел. Статус: вынесение окончательного решения отложено до получения консультативного заключения постоянной комиссии при Комиссии по вопросам равенства и борьбе с расовой дискриминацией.
2/2002	Истец: начальная школа в Сакадура-Кабрале, Амадора. Жалоба подана в связи с нападением на одного из учеников со стороны членов семьи другого ученика (чернокожего). Мотивы жалобы: расовый конфликт в конкретном географическом районе - возможно посредничество. Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция министерства внутренних дел. Статус: по жалобе на совершение преступления возбуждено дело.

3/2002	Истцы: группа китайских граждан; Лин Айзхон. Ответчик: сотрудники полицейского участка в Мартима-Монизе. Мотивы жалобы: дискриминационные и необоснованные действия полиции с применением силы по причине расовой принадлежности (китайские граждане). Инспекция, уполномоченная вести дело: Генеральная инспекция министерства внутренних дел. Статус: в соответствии со статьей 38 декрета/закона 433/82 от 27 декабря 1982 года Генеральная инспекция передала это дело в прокуратуру.
4/2002	Истец: Всеобщая конфедерация португальских трудящихся; делегация Вила-Франка-де-Ксиры - Даниэла Россана Силва. Ответчик: "Супер десконто, с.а." (Повоа-де-Санта-Ириа). Мотивы жалобы: дискриминационный отказ в заключении договора в связи с расовой принадлежностью истца (чернокожей). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция труда. Статус: ведется расследование.
5/2002	Истец: Хасвантал Талакчанд. Ответчик: различные совладельцы здания в Алверке. Мотивы жалобы: оскорбление истца по причине его индийского происхождения. Статус: дело передано в прокуратуру.
6/2002	Верховному комиссару по делам иммиграции и этнических меньшинств в силу выполняемых им опекунских функций стало известно о том, что беременная женщина по имени Онгания Ниеленга Текле Розелин, являющаяся иностранной работницей, получила заблаговременное уведомление об увольнении. Жалоб на расовую дискриминацию в этой связи не поступало. Верховный комиссар направил результаты расследования в Комиссию по вопросам равенства в сфере трудовой деятельности и трудоустройства, которая признала увольнение законным. Ассоциации работодателей получили инструкции, в соответствии с которыми они должны информировать своих работников об имеющихся у них правах (необходимо изменить процедуры). После того, как была заслушана постоянная комиссия, дело было закрыто.

7/2002	<p>Истец: Управление Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств (статья в журнале "Публисиу" о деятельности банка "Тотта &amp; Асореш". Ответчик: банк "Тотта &amp; Асореш". Мотивы жалобы: дискриминационное отношение к иностранцам со стороны банка, который требовал от иностранцев, желающих воспользоваться услугами банка, представления документов, не предусмотренных законом. Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: по мнению Верховного комиссара соответствующие полномочия имеет Банк Португалии (центральный банк), который заявил об отсутствии у него необходимой компетенции. Статус: поскольку существуют и другие коллизии в вопросах компетенции, ожидается вынесение по ним решения соответствующими органами, что позволит продолжить дело. Следует отметить, что учреждение, вполне возможно, зашло еще дальше в той дискриминационной практике, в которой подозревается банк.</p>
8/2002	<p>Истец: Карлуш Франциску де Фигейреду Палма Бриту; в жалобе в качестве жертвы указан иностранный гражданин Василий Герасимчук (гражданин Украины). Ответчик: Валтер Солдати. Мотивы жалобы: мошенничество в сфере трудовых отношений - статья 222 Уголовного кодекса. Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: жалоба должна была быть передана и была передана в прокуратуру округа Портиман. Дело находится в суде Портимана.</p>
9/2002	<p>Истец: Константин Костин (гражданин Румынии). Ответчик: предприятие "Эмпарк", занимающееся разбивкой и обслуживанием парков. Мотивы жалобы: использование работодателем дискриминационной практики, с тем чтобы добиться от работника увольнения по собственному желанию (речь идет о конфликтной ситуации с расистским оттенком, возникшей между жертвой и другим работником). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция труда. Статус: ведется расследование.</p>
10/2002	<p>Истец: г-жа Иноченсия Лучиану душ Сантуш Мата. Ответчик: сберегательная касса. Дискриминационное требование представить для открытия счета не предусмотренные законом документы в связи с национальной принадлежностью истца. Статус: в сберегательную кассу было направлено письмо с просьбой представить дополнительные разъяснения. Ответ сберегательной кассы удовлетворил истца. Истец заявила Верховному комиссару, что она не настаивает ни на каких дополнительных мерах. После того, как была заслушана постоянная комиссия, дело было закрыто.</p>

11/2002	Истец: Луиш Мигел Рамуш Феррейра. Ответчик: Жозе Матиаш Силва Луренсу, продавец питания и напитков на ярмарках. Мотивы жалобы: дискриминационное требование предоплаты, которое не распространяется на других клиентов и которое объясняется расовыми мотивами (истец – чернокожий). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция территориального управления. Статус: ведется расследование.
12/2002	Истец: Франциску Альмейда Кардозу, председатель профсоюза сотрудников полиции подразделения Кашкайша. Ответчик: Антониу Брандан ди Мелу. Мотивы жалобы: оскорбительные отзывы о профессиональной деятельности сотрудника полиции г-на Паулу Фернандиша в связи с тем, что он является чернокожим. Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция министерства внутренних дел. Поскольку она сочла себя неправомочной проводить расследование, дело было передано в прокуратуру суда Кашкайша. Статус: дело находится в суде Кашкайша.
13/2002	Истец: Идалину Алвариш Пиньхеру. Ответчик: "Рокс кафе" в Калдаш-да-Раинья. Мотивы жалобы: дискриминационный отказ торгового заведения в предоставлении товаров и услуг по расовым мотивам (истец - чернокожий). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция территориального управления. Статус: ведется расследование.
14/2002	Истец: Жуана Миранда Алвиш ди Оливейра. Ответчик: различные государственные и частные субъекты. Мотивы жалобы: невозобновление контракта с гражданкой Бразилии в силу ее беременности; жалоба подана на действия различных субъектов (информация противоречива). Основной мотив жалобы не связан с обвинением в дискриминационной практике в связи с национальной принадлежностью. Статус: дело было закрыто после того, как была заслушана постоянная комиссия при Комиссии по вопросам равенства и борьбе с расовой дискриминацией.
1/2003	Истец: Ярослав Терлецкий. Ответчик: "Текновия Асориш" - строительная компания. Мотивы жалобы: трудовые отношения со стороны работодателя дискриминируют работника в силу его иностранного гражданства (украинского) (выполнение нескольких функций, бесплатная работа; непредоставление защитных средств при выполнении работ, требующих соответствующей защиты; использование расистских выражений в связи с национальной принадлежностью работника). Инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция труда. Статус: ведется расследование.

2/2003	Истец: Антониу Жуан Мигел да Силва. Ответчик: мэрия Шамуска. Мотивы жалобы: дискриминационные действия мэрии, ограничивающие права истца в силу его этнического происхождения (цыган). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция территориального управления. Статус: ведется расследование.
3/2003	Истец: Карен ди Фрейташ Фариаш. Ответчик: "Эль Корте Инглес - Парфюмери Марионно". Мотивы жалобы: дискриминационные действия работодателя по отношению к работнику, которые направлены на то, чтобы заставить его разорвать договорные отношения, и которые объясняются его гражданством (бразильское гражданство). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция труда. Статус: ведется расследование.
4/2003	Истец: Роза Мария Майунга. Ответчик: факультет медицины Коимбрского университета. Мотивы жалобы: действия работодателя по отношению к сотруднику лаборатории, дискриминирующие его в связи с его гражданством или расовым происхождением (истец - чернокожая). Генеральная инспекция, уполномоченная рассматривать дело: Генеральная инспекция труда. Статус: Верховный комиссар примет решение о возбуждении административного дела после того, как работодатель представит свои соображения по предъявленным ему обвинениям.

### **В. Судебная юриспруденция**

119. Со времени представления девятого периодического доклада Португалии было вынесено лишь одно новое судебное решение. Это - первое решение о прямом применении статьи 240 Уголовного кодекса (Расовая дискриминация) по отношению к деянию, которое может быть квалифицировано как акт расовой дискриминации.

120. В деле, рассматривавшемся в суде округа Паредиш, депутат муниципалитета Паредиша в устном выступлении позволил себе расистские высказывания по отношению к цыганам. Во время обсуждения этого вопроса в муниципальном собрании он повторил свои расистские высказывания и подтвердил их спустя несколько дней португальскому агентству национальных и международных новостей "Луза". Свое заявление он завершил расистскими нападками на чернокожих в Лиссабоне. Его слова были опубликованы во многих газетах. В опубликованном после этого коммюнике другие депутаты муниципалитета, принадлежащие к той же политической коалиции, в русле ведущейся внутренней политической борьбы осудили своего коллегу за расистские высказывания. В своем заявлении для прессы он вынужден был признать, что его высказывания были весьма неуместными, и извинился за них.

121. Ответственность депутата, позволившего себе расистские высказывания, рассматривалась на основании подпункта 2 b) статьи 240 Уголовного кодекса, который гласит следующее:

"2. Любое лицо, которое на общественном собрании в предназначенном для обнародования тексте или в иной форме, предполагающей широкую огласку:

(...)

позорит или оскорбляет лицо или группу лиц в силу их расы, цвета кожи, этнического или национального происхождения или религиозных убеждений, в первую очередь посредством отрицания военных преступлений или преступлений против человечности;

с целью разжигания или поощрения расовой или религиозной дискриминации, наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до пяти лет".

В данном случае суд установил, что депутат совершил два преступных деяния в форме расовой дискриминации, подпадающих под одну уголовную статью: одно из них он совершил во время общественного собрания, а другое - подтвердив свои заявления в прессе, прежде чем извиниться за них.

122. Ассоциация цыган "Союз романи" заявила о том, что она удовлетворена принесенными извинениями. С учетом отсутствия в биографии депутата уголовных прецедентов он был приговорен к лишению свободы на девять месяцев условно. Следует отметить, что его противники, которые сравнили его с нацистом, были подвергнуты преследованию за клевету. В том же постановлении суда они были приговорены за клевету к штрафу (уголовное наказание). Кроме того, в рамках своей гражданской ответственности они должны были заплатить лицу, которое они оклеветали, 500 000 эскудо. Это постановление было принято 14 февраля 2002 года.

## **II. НАЦИОНАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКА**

123. Помимо уже рассматривавшихся закона 134/99 и декрета-закона 110/2000, которые имеют непосредственное отношение к расовой дискриминации, к числу других важнейших конкретных национальных документов относятся нормативные акты, касающиеся иммиграции. Они рассматривались в главе I первой части доклада "Демографическая структура населения" (см. также таблицы приложения). Положения

закона об убежище 15/98 от 26 марта 1998 года не претерпели никаких изменений со времени составления восьмого периодического доклада. Положения закона о порядке трудовой деятельности иностранцев 1998 года, упоминаемого в девятом докладе, также не претерпели никаких изменений, поскольку они не вступали в противоречие с положениями декрета-закона 34/2003 от 25 февраля 2003 года.

### **III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА**

124. В контексте осуществления экономических, социальных и культурных прав следует отметить, что иностранные граждане, узаконившие свое пребывание в Португалии, пользуются теми же преимуществами и несут такие же обязанности, что и португальские граждане.

#### **A. Жилищный вопрос**

125. В связи с жилищным вопросом следует отметить, что специальные планы переселения, осуществляемые в рамках Специальной программы переселения, относятся к числу важных инициатив, направленных на улучшение условий жизни иммигрантов и бедных слоев населения. Как отмечалось в восьмом и девятом периодических докладах, специальные планы переселения включают в себя меры по переселению жителей бидонвелей в достойное жилье.

126. Специальные планы переселения не всегда позволяют добиться желаемого прогресса, поскольку переселенные жители приносят с собой в новые крупные районы проблемы бидонвелей. Это объясняется целым рядом причин. Земель для строительства нового жилья не хватает, поэтому гораздо легче переселять бедных жителей, к числу которых часто относятся иностранцы, из мест их компактного проживания на городские окраины, а не в другие городские районы.

127. В этой связи следует отметить, что, как об этом говорилось в восьмом и девятом докладах, декрет 79/96 от 20 июня 1996 года, широко известный под названием "СПП для семей", предусматривает оказание помощи в покупке или восстановлении жилья имеющим право на подобные льготы семьям в городских районах Лиссабона и Порто. Этот закон способствует социальной интеграции различных слоев населения, позволяя им самим выбирать район для проживания.

128. По мере конкретизации различных проектов в рамках политики переселения становится все более очевидной необходимость следовать, как в старых, так и в новых районах, единой стратегии, направленной на социальную и инфраструктурную реабилитацию периферийных и переживающих упадок районов, улучшение жилищных условий, расширение общеобразовательных, профессиональных и культурных возможностей жителей и реутилизацию, реабилитацию и модернизацию существующей городской инфраструктуры вместо крупномасштабного нового строительства. Речь идет о создании "узлов" хозяйственной деятельности и оказания общественных услуг, особенно в том, что касается координации работы комфортабельного, скоростного и надежного общественного транспорта.

129. Комплексная программа модернизации пригородных районов Лиссабона ставит целью создание условий для реконструкции и интеграции периферийных районов Лиссабона. Речь идет о согласованной программе многоотраслевых инвестиций в инфраструктуру, стимулировании партнерских связей государственного и частного секторов на соответствующих территориях и об активном привлечении к этой работе гражданского общества.

#### **В. Примеры улучшения условий жизни меньшинств**

130. Проект "Вивер у Байрру" ("Жизнь в моем квартале") в Виалонге, финансируемый из средств Программы обновления городов, является примером деятельности по модернизации жилых районов на основе широких партнерских связей. Речь идет о восстановлении жилья, упорядочении экстерьера, оборудовании городских районов; разбивке детских парков, создании неформальных уличных спортивных объектов, ремонте проезжей части и тротуаров; создании общественных центров, промышленных зон и центров экстренной помощи детям; строительстве многоцелевых спортивных комплексов, организации школьного обучения и профессиональной подготовки; создании рабочих мест благодаря открытию пяти предприятий (садоводство, химчистка, информатика, ремесленный промысел и общественное питание); оказании юридической помощи жителям; организации жилищно-эксплуатационных контор, поощрении ассоциаций и общественных организаций. Все эти меры осуществляются посредством мобилизации и привлечения местного населения, а не на базе общенациональных или культурных программ.

131. В районе Луриш на окраине Лиссабона осуществляются коммунальные проекты, к реализации которых привлекаются все социальные партнеры, представляющие местную коммуны. Работа по принципу "вместе с общинами", а не "для общин" стала залогом того,

что предпринимаемые меры действительно ориентированы на удовлетворение потребностей населения, отличающегося этническим многообразием.

132. В русле стратегии местного развития конкретную форму обрели проекты для отдельных районов переселения, в первую очередь проекты развития общественной инфраструктуры, включая проект обучения культурному многообразию (АПЕЛАРТЕ), осуществляемый в районе Кинта-да-Фонте в округе Апеласан. Речь идет о районе, куда были переселены жители, до 1997 года проживавшие в трущобах в районе моста Васко-де-Гама и в отдельных зонах выставочного парка. Из 236 переселенных семей 40% являются выходцами из португалоговорящих африканских стран, 40% цыганами и 20% португальцами. На детей в возрасте до 15 лет приходится 50% жителей этого района.

133. Этот проект, направленный на организацию досуга, осуществляется непосредственно муниципалитетом в интересах всех переселенных и уже проживавших в этом районе жителей. Муниципалитет покрывает все связанные с этим проектом расходы и создает необходимые условия для работы дома культуры Апеласана. В этом доме культуры функционируют кружки пения, танцев, африканских танцев, фотографии, *капоэйры* (бразильско-ангольская разновидность танца-борьбы), театра и спортивные секции. Занятия в этих кружках проводятся в свободное от учебы время и носят добровольный характер. Такие кружки помогают детям найти свое призвание в жизни.

134. Помимо этого дома культуры, организующего досуг местных жителей, в районе существуют и другие социальные объекты, например коммунальный центр, школа, молодежный клуб, многофункциональный спортивный комплекс и центры профессиональной подготовки. К их деятельности, которая первоначально финансировалась из средств местной коммуны и государства, подключились НПО, которые на основе партнерских связей содействуют местному развитию, профессиональной подготовке молодежи и ее трудоустройству.

### **Общие выводы**

135. Португалия стремится поддерживать открытый и регулярный диалог с Комитетом. Кроме того, она ведет непрерывную и неустанную борьбу против расизма и расовой дискриминации.

136. Хотя с точки зрения принятия законодательных мер нынешний доклад не является столь впечатляющим по сравнению с девятым периодическим докладом, это можно объяснить тем, что в стране уже создана достаточно адекватная комплексная законодательная база, уже описывавшаяся в предыдущем докладе. Сегодня необходимо

обеспечить соответствующий контроль как для целей ознакомления с существующим положением, так и для целей неукоснительного применения законодательных норм, что представляется не менее важной задачей, чем принятие самих законодательных актов. И наконец, следует отметить, что в соответствии с рекомендациями Комитета португальское правительство стремится представлять сведения не только о тех делах, по которым уже принято окончательное решение, но и о делах, которые еще только рассматриваются.

137. Португалия надеется на то, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации обратит надлежащее внимание на эти усилия и по достоинству их оценит.

-----